

El Apocalipsis

Jesucristo San Juanwan torgandø ashchai kenamarig

¹ Iibe Jesucriston Tius torgandø kenamarig køn, nø nui karuig melabelan kenamartrai, tru maya yanayutø purainrrabigwan. Jesucristobe nui marøb megabig Juanwan kan ángelwan øra, kenamarig køn.

² Inchen Juanbe nø maig asigwan kerrigu isa kømø, maig kuigwan wamindan, Tiuswei wamwanba, Jesucristo maig eshkaigwanba.

³ Mayanguen tab kuig køn, tru chinetø pub atrabig pørigwan lebigweimbe. Katø trunun leben møra, tru maig taigwan marøbelø chigucha maya nuguen tab kuilø køn. Kaguende yandø tru pub attrabiibe pub pasran.

Juan siete iglesiameran pørøb

⁴ Na, Juanbe, Asia pirau siete iglesiameran pørar. Ka yandø tab indigwanba, katø tru chi isumgaig tab købigwanba ñimuin kønrraimab isur, Tius tru møi ya køb, merrabsrø køb, attrabig køb, truigweinukkurrimba, katø siete espíritumera, tru Tius wamisra karub waigwei merrab pønrrabelainukkurrimba,

⁵ katø Jesucristoinukkurrimba arrubigwan. Nøbe waminchippe, maig kuigwan eshkabig køb, katø tru maya kwabelai utu nømerrig øsiirabig køb, katø nøbe pirau maya reymeraim pala nø karub pasrabig køb indan. Truibe namune undaarab,

nambe kaig mariiløyu lusri latailø kuigwan nui anindøga elatsøsrka,

⁶ katø namune reymera latawei ashib karub pønrrønrrai mara pønsraig køn, sacerdotespera Tius nui Møskaweyasig. ¡Tørguegwalmabiiba, maramburab mariibabe nuin kønrrai managatig! Treeg kønrrai.

⁷ ¡Au! Cristobe wañiyu arrun.

Inchen mayeelø ashen,
katø nun tru kelarrab kwanøbeløguen ashchun.
Inchen pirau maya misaamerabe
truba truba isui inchib kishchun nun ashippe.
Øø, øyeeg kønrrun.

⁸ Tru Señor Tius, Newan Maramburab Marøbiibe trendan: “Srøsrriiba, Srabeibabe na kur cha, Aba, Zetaba latawei, tru møi ya køb, merrabsrø køb, katø attrabig.”

Juan kan piab lataigu Criston asig

⁹ Na Juan, ñimui nuneg, chigøben purø trømbøig puben isumdiigu lata, katø Tius nø ashib karub wainug lata, chigúindøgucha ñimba, Jesucristoba kanbalatø pasrabig pasrabig kur. Nan kan pi tøbøtag pirø pasrabig, Patmos tainug wanrrai kegutsig wabig kur, Tiuswei wamgurrimba, katø Jesucristoimburabigwan eshkaikkurrimba.

¹⁰ Kan isrin kwaløm Espíritu nan tøga pasramisren, nai wendaube kan wam kan trompeta wanrrøb lataig nan truba mur trenchibig køn:

¹¹ –Ñi chi asigwan kan kilgayu pøra, tru siete iglesiameran ør cha, Efesomayba, Esmirnamayba, Pergamomayba, Tiatiramayba, Sardis-mayba, Filadelfiamayba, katø Laodiceamayba.—

12 Inchen tru wam nan waminchibiibe muin kōtashchab keesha ashene, truyube oro kandilerumera siete nōrreelō pōnrraptinchibig kōn.

13 Inchene tru siete kandilerumerai tōbōtaabe kan mugōsrōn mōg lataig pasraptinchibig kōn, nui kewagūibe katsig sōchi kōrriig keweikke. Inchen nui pechoyu pōrōnaibe oro kōbig kōn.

14 Turyu pusruube kan pulō isig lataig, wañi lataig pulōzhig, nui kabmerabe kan nagurō lataig kōben,

15 nui srōbmerabe broncen nagu pill-llanen tōrbilabig lataig pilabig kōben, nui wambe kan nu pi mullib wanrrōb lataig kōbig kōn.

16 Nui kusrmay taskube estrellamera siete sru-aig, nui trigugurrimbe kan espada pinrrōba purō trōsrig tōgaig webarrubig kōn; nui malōbe nōsig tōr kōptō pilamburab pilab lataikke.

17 Inchen nabe nun ashippe, nui katsigu kwaig lataig peninabig kōn. Inchen nōbe nui kusrmay tasiitōga nan trenchib estsarōbig kōn:

—Chi kōrig kui inchimōta cha. Nabe Srōsriiba, Srabeiba,

18 tru Ōsig Wabig kur cha, kwain tsubig kua. Inchendō ash, chibig kōn, ōsiguig war cha, man-agatig. Nabe kwamigwei llavimeranba, katō tru kwabelō pōnrrainug llavimeranba tōgagur cha.

19 'Inchawei ñi chi asigwane pōr chibig kōn, mōi ya maig kuigwanba, katō wendōsrō maig kōnrrabigwanba.

20 Inchen tru estrellamera siete nai kusrmay tasigu ñi asigweimburappa, katō tru siete oro kandilerumeraimburappa tru mu asiimīg pasra-biibe ōyeegwan eshkabig kōn: tru siete estrellamer-

abe siete iglesiamerayu ángelesmera køben, tru siete kandilerumerabe tru siete iglesiameran eshka big køn.

2

Efeso iglesian wam ørøb

¹ Efeso iglesiai ángelwan iigwan pør:

Tru siete estrellameran kusrmay tasigu srua pasrab, katø tru siete oro kandilerumerai utu uñib inchibiibe øyah tan cha:

² Nabe ñui chi mariilan ashar cha, ñui maramelan mur tranrrab megaigwanba, megabig megaigwanba. Katø ñibe kaig marøbelane ka tøgagømig awentanrrab kaimab, katø truilø kømubendø, ‘Cristo nøashib karua øriilø ker’ chibelan, nøm treeløwein kuitashchab ñi asha, ka isapteelø kuin kui merrarrab indi ashar.

³ Katø maya kaig nebuindøgucha ñibe megabig megab, nagurrindø treegu kørrømisrmø megain kui ashar.

⁴ Inchendø nabe ñun chiyu køsrøn kalø køn tamig tøgagur: ñibe srøsrøbe truba undaguig kuig, møimbe trunun elatsin køn.

⁵ Inchawei mandøgurri peñibrermab isu, tru srøsrø undag købigwan, ñui kaig mariilan isua møra, Tiusweimay llirawa, srøsrø marigwan mar. Treeg inchimuisruandøbe, nabe ñuimay arrua, ñui kandilerune pasrainukkurri kusramønrrun, ñi isua mørmubene.

⁶ Treeg kuindøgucha, ñibe ñuimburappe iigwan tøgagøn: Nicolaítasmera marigwane tsaliig køben, nagucha truilø marigwane tsaliig kur.

⁷ Kalubaibe mør Espíritu iglesiameran wamindigwan. Maig kuindøgucha truyu pureb ibigwane tru øsig køm tusryu mamigwan manrrai nabe tranamønrrun, Tius nø waisrø purø tabzhiisrø tru tøbøtag pasrabigwan.

Esmirna iglesian wam ørøb

⁸ Esmirna iglesiai ángelwan iigwan pør:

Tru Srøstriig køb katø Srabeig køb, tru kwawa, katøyug øsiirab inchibiibe øyah tan cha:

⁹ Nabe ñi truba truba chigøben kaig nebuinab megaigwanba, ñi waacha kuigwanba ashar cha. Inchendø ñibe waacha kømøtø, puag køn. Katø tru 'judíos ker' chibelø ñuimburab truba truba chigøben kaig waminchen ashar cha. Inchendø nømbe treelø kømøn, nømui tulundzuni yaueløbe mayamba nømbe Satanáswein køn.

¹⁰ Ñimbe kørig kui inchimøtay, maya yana kømøwatø chigøben nebuinab pønrramigwan. Au, nugwaimandziibe møilan køben ñimui utugurri kailan keeri yau kebetønrrun, maig inchibelø køtashchab ashchab. Inchen ñimbe kwalømmera diez nemisramne truba kaig indinab melamig nebunrrun. Kwamnegatig megabig megau, nabe øsig køm coronan tranamønrrun cha.

¹¹ Kalubaibe mør Espíritu iglesiameran wamindigwan. Maig kuindøgucha truyu pureb ibiibe katøle kwangarunrrabig mindisaig kønrraamøn cha.

Pergamo iglesian wam ørøb

¹² Pergamo iglesiai ángelwan iigwan pør:

Tru espada pinrrøba purø trøsrigwan srua pasrabiibe øyah tan cha:

13 Satanás nõ wamisra merrarrowa karub wainug ñibe truyu pasrabig kui nabe ashar cha. Inchendø ñibe nai munchiwan pesannamø, tøgagøbig tøgagøb, ñui isubigwan nainuutø pasra tøgagúigwan elachib ‘trugatiig kõmur’ chib pasrømøwei indig kõn, tru Antipas nan elachimø pasrabig naimburab waminchibigwan kweechib kwalømmerawanguen Satanás nõ marøb uninug.

14 Inchendø kan chigøsrøndø ñun kalø kõn tamig tøgagur: mõiløgøsrøn tru Balaam kusrenanigwan marøbelan ñibe truyu tøgagøn cha. Tru Balaambe Balacwan øyamay martrai kusrenanig kõn, Israelwei misaameran srurrengwangerub taska mari tiusmerayasig kweetsi mamimeran mangarumba, katø mõgueløba, ishumburmeraba trømbøig martrai karumba inchib.

15 Katø treetøwei ñigucha ñuinug tøgagøn mõiløgøsrøn Nicolaítasmerai kusrenaniilan elachig kõmui inchibelan.

16 Treeg købene, ñui kaig mariilan isua mõra, Tiusweimay llirau. Treeg marmøwabe, nabe petø ñuimay arrua, nai trigu espadatøga truiløba kwayamønrrun.

17 Kalubaiibe mõr Espíritu iglesiameran wamindigwan. Maig kuindøgucha truyu pureb ibigwane nabe tru mamig maná taig sørig pasrabigwan manrrai tranøb, katø kan pulø sruuzhig tranøb indamønrrun. Incha tru sruuzhigube kan munchi srøig pørig pasrønrrun, truigwane mugucha asiimíig tru utabiitøwei nebua ashchun.

Tiatira iglesian wam ørøb

18 'Katø Tiatira iglesiai ángelwan iigwan pør:

Tiuswei Nusrkai, tru nui kabmerabe kan nagurø latailø tøgag, katø nui srøbmerabe kan broncen chishtø pinømøren, tørbilabig lataig tøgaipe øyah tan cha:

19 Nabe ñui chi mariilan ashar cha, ñui undag købigwan køben, ñui isubigwan nainuutø pasra tøgagúigwan køben, ñi marøb megaigwan køben, katø chigúingucha tammay megaigwan købengue. Incha katø mømibe srøsrø lata kømø, katøguchinguen marøb megai ashar.

20 Inchendø kan chigøsrøn ñun kalø køn tamig tøgagur: isatø 'Tius maig karuigwan eshkabig kur' chibig, tru ishug Jezabelwan ñibe tøgagømgag kuingucha ka tøgagøn cha, nøbe kusrenniitøgaba, katø chull asøska trømbøig isungaruitøgaba, tru nai marøb melabelan ishumburmeranba, møguelanba trømbøig maringarub, katø taska mari tiusmerayasig kweetsi mamimeran mangarub inchibigwan.

21 Nabe nune maya yana køsrøn muniiraig køn, nui kaig mariilan isua møra, Tiusweimay lli-ranrrai. Inchen nøbe nui trømbøig maramigwane treeg marmønrrab katøyug isua mørøg kømuidan.

22 Au, nabe nune camayu tsunrrai kwanrrø kutsamønrrun. Katø nøba itøluløpteelane nabe truba truba trømbøig nebuilø kønrrai maramønrrun, tru ishuubamisra nømui kaig mariilan nøm isua mørmuisruandøbe.

23 Incha katø tru mendig amøñib ureemerane nabe purø isumdiig mara, kweetsamønrrun. Nabe isuigwan lata, manrrøwan lata nabe tørguelarrab ashibig kuin kui maya iglesiamera nebua

ashchun. Incha nabe ñimun møyigwandøgucha ñimui mariilø maig køben, kanun kanun treeg tranamønrrun.

²⁴ Trune ñim katøgan sətø Tiatirasrø warabelø tru kaig kusrenaniilan marmøwei, Satanáskurri purø nørrø kusreb chib tøgagúilan nebua ashmøwei inchibelane nabe ñimune trenchar: Katøgan chi peg maramibe maskucha negwanmumønrrun cha.

²⁵ Inchendø ñim tøgagøbguen indigwane na arrumnegatig elachimø, isua møra tøgaguy.

²⁶ Maig kuindøgucha truyu pureb ibiibe, na maig martrai karuig køben trunun srabegatig marøbigwane chu pirausrøn køben misag nørrø pønrrabelan truilaim pala mugucha mandamgaig karumigwan tøgagønrrai tranamønrrun,

²⁷ nan nai Møskai martrai tranøb lataitøwei.
‘Inchen tru treeg karumigwan utabiibe
tru misag nørrø pønrrabelane
kan tsandzøn pørøtsiitøga mu kurraasamgaig
karub martrun,
nømune kan pirø køtsømeran lataitø pusha
petab.’

²⁸ Incha katø tru tər-rrab arruben webarrub estrellan tranamønrrun.

²⁹ Espíritu iglesiameran wamindigwan, kalubaibe mør.

3

Sardis iglesian wam ørøb

¹ Katø Sardis iglesiai ángelwan iigwan pør:

Tru Tiuswei siete espíritumeranba, siete estrelameranba tøgaiþe øyah tan cha: Nabe ñui mariilan ashar cha. Ñibe øsiguig køn chib waminabig købendø, kwaig køn.

² ¡Kiagasrø! Chiwan køben ke pinamitø palab pørrabelane tamar. Kaguende nai Tiuswein kabyu ñui mariiløbe newan tabig kømui ashar.

³ Inchawei kusrenaniilan ñi møra utigwane møra marøþ, ñui kaig mariilan isua møra, Tiusweimay llirab inchi. Ñi kiagasrømuisruandøbe, kan niliig lataig nabe ñuimay arrumørrun, ñi chu ura attrab kuinguen mørmøwatø.

⁴ Inchen køben misaamera Sardissrø kan mamdø køn nømui kewagúilan chillig incha kømeelø. Truiløbe naba amøñinrrun puløzheelan kewar, kaguende nømbe øyeegwanwei kenrrabelø køn.

⁵ Maig kuindøgucha truyu pureb ibiibe puløzheelø kenanig kørrun. Incha nabe managatig øsig purrørrabelai munchimeran pørig libroyugurri nui munchiwan kerramumørrun. Incha nabe nai Møskawei merrappa, nui ángelesmerai merrappa, øibe nain køn cha, nui munchiwan eshkamørrun.

⁶ Kalubaibe mør Espiritu iglesiameran wamindigwan.

Filadelfia iglesian wam ørøþ

⁷ Katø Filadelfia iglesiai ángelwan iigwan pør:

Tru Newan Tabig, Newan Ciertonig, tru rey Davidwei llaviwan sruaig, tru nø kurene, mugucha kasrørrab kaimab, katø nø kasrøbene,

mugucha kurtrab kaimab inchai marøbiibe, øyah tan cha:

⁸ Ñi chi mariilan kerrigu nabe ashar cha. Au, nabe ñui merrab kan yaskab kura pasrar, truigwane mugucha kasramgaig. Ke trengatig nebua marøppe, marmubendø, nai wamwan møra marøb, ñibe nai munchiwan ‘ashmíg kur’ chib isømøn.

⁹ Au, nabe Satanáswei tulundzuni yauelø ‘Judíosmera ker’ chibendø, judíos kømeelø, ka isatø inchibelan, ñui merrab tømønrrai indamønrrun. Incha nabe ñune undaguig kui nebua ashchun.

¹⁰ Kaguende na karuilan tammay marøbig marøb megaikkurri nagucha ñun asamønrrun chi kømønrrai pirau muba kuimbura warab misaameran maig inchibelø køtashchab asamig pirau ørøba yandø purø trømbøig puben.

¹¹ Nabe petø arrumønrrun. Ñi tabig tøgagúigwane elachimøta, ñui coronan mu katøgan merrarramønrraimbe.

¹² Maig kuindøgucha truyu pureb ibigwane nai Tiuswei yau kan pilar lataig maramønrrun. Inchen managuen nøbe truyugurrimbe webinrraamøn. Inchen nabe nuinuube nai Tiuswei munchiwan pørøb, nai Tiuswei ciuda, tru srø Jerusalén, nai Tiuswei srømbalasarngurri kørraarrubigwei munchiwan pørøb, nai srø munchin pørøb indamønrrun.

¹³ Kalubaibe mør Espíritu iglesiameran wamindigwan.

Laodicea iglesian wam ørøb

¹⁴ Katø Laodicea iglesiai ángelwan iigwan pør:

Tru Amen, tru treeg kōppe treeg, tru newan ciertonigwan eshkabig, tru Tius chiwandøgucha pølbasa maren, nømerrig trendø pasrabiibe iilan øyah tan cha:

15 Ñui chi mariilan ashar cha. Ñibe pishin kømøwei, pachibig kømøwein køn. Pishin kui, kabe pachibig kui, treeg kuikken søl kōbsruinrrun.

16 Inchawei pishin kømøwei, pachibig kømøwei, mørøtø kurag kuikkurri, nabe nai trigugurri wennamønrrun.

17 Ñibe trendan: “Nabe puaig, truba tōga misraig, chigucha yandø palaimiig kur” cha. Inchendø ñibe uñmuinguen uñib waacha, ñiguen øyeezhig misrin kōnmab asamdiig, katø waacha chiguchagaig, ashchab kaimabig, kōsaatiig, øyeeg kōbendø, ñibe ashmøn.

18 Inchawei nabe ñun øyeeg mar tamønrrun. Nagu parra purøørig oro chishchigwan naiwan penø cha, trutøgabe puaig kønrrig cha. Katø kemeløgucha naiwan puløzheelø penø cha, ñui asr kōsaatiig kōrig kōmdiigwan kasrønrrappe. Katø ñi ashibig misramig kabyu srølamig møgucha naiwan penø.

19 Mayeelan na undaarailane øyeeg marmøta chib nabe namab, katø ichaguchib inchibig kur, søl martrai. Maig isuppe, treegwan martrab kandø isua, ñui kaig mariilan isua mōra, Tiusweimay llirau.

20 Au, nabe yaskabu wamab pasrar. Møikkøben nai wamwan mōra, yaskabwan kurene, nuinug kebya, nabe nōba maben, nōbe naba manrrun.

21 Maig kuindøgucha truyu pureb ibigwane

na wamisra karub wainug naba wanrrai tranamønrrun, maig kuindøgucha na truyu puraarrub arrua, nai Møskaimba nø wainug wamisrøb lataitøwei wamig kønrrai.

²² Kalubaibe mør Espíritu iglesiameraan wamindigwan.—

4

Tiuswan srømbalasreelø truba truba tabig waminchib

¹ Øyeelø chab puraiben, na ashene, kan yaskab srømbalasrø kurig pasraptinchibig køn. Inchen kan wam trompeta wanrrøb lataig srøtø tru na møriibe nan øyah waminchib trenchibig køn:

—Yusrø nebamø cha; ilai wendau purainrra-bigwan na ñun kenamartrumøn— cha.

² Inchen tru urastø Espíritu nø nan tøga pasramisren, srømbalasrømbe tru karub wamisra wamig kan pasrig pasrai nabe ashibig kur. Inchen truyube kan mugøsrøn wabig køn.

³ Inchen truyu wabiibe kan jaspe sruuba, cor-nalina sruuba lataig købig køn. Inchen tru nø waim pøtøgatanbe kan køshømbøtø kan esmeralda srug latazhig pasrabig køn.

⁴ Tru wamisra karub waim pøtøgatanbe wamisra karub purrailø katøgan veinticuatro pønrrai ashibig kur. Truiløyube kølli misaamera veinticuatro purrabelø køn, puløzheelø kewar, nømui turyube corona orotøga mariilø petsargue.

⁵ Inchen tru nø wamisra karub wainug truyugurrimbe sre pilabelø køben, wamera køben, palaig trashibelø køben webambubig køn. Katø tru karub waig merrappe lámparamera nag

pilabelø siete pilab pønrrabig køn, truiløbe tru Tiuswei siete espíritumera køn.

6 Inchen tru karub waig merrappe kan mar wabig køn, pigriu törguelarrøzhig lataig.

Tru karub wainug pøtøgatanbe merrabmayba, wendaumayba, pinrrø mendamayba pibgatø øsiguelø pønrrabelø køn, truiløbe merrabmayba, wendaumayba kabmeratø netseelø.

7 Inchen tru øsiguig srøsriibe kan león lataig køben, tru wendauibe kan toro lataig køben, katø tru wendauibe kan møwei malø lataig køben, tru pib kønrrabyuibe kan wasrø pala uñib lataig købig køn.

8 Inchen tru pibgatø øsigueløbe møitøgucha kwaldzariimera seisbatø tøgar, truiløbe wambiimay, umbumay kabmeratø netseelø, yem kwaløm øyah tamigwane pinømø, trenchibelø køn: “Newan tabig, newan tabig, newan tabig

Señor Tius Newan Maramburab Marøbig; tru købig, mõi ya wabig, tru attrabig” chib.

9 Tru managatig øsig wanrrabig, tru karub wainug wabigwan, tru pibgatø øsiguelø maya nuguen tab kønrrun chib, tabig kui asha tab inchib, ungwa, ungwa chibelø køn.

10 Incha trendaimørig tru kølli misaamera veinticuatroeløbe nui merrab tømønrsøb sraløptø sraløbelø køn kørribala tabig waminchab tru managatig øsig wabigwan. Incha nømui coronameran tru nø karub wainug merrab trenchib petabelø køn:

11 “Señor namui Tius,
ñibe maya nuguen tabigwanba,
tabig kui asha tab indigwanba,

maramburab maramigwanba
 utambuawei utønrrabiibe ñi kòn chib,
 kaguende chiwandøgucha kerrigu ñi marig
 kuimba,
 Ñi treeg kønrrai isuikkurri treeg mariilø,
 treeg pønrran” chib.

5

Ubisha-unø kilgawan kurøb

¹ Incha tru wamisra karub wainug wabigwei kusrmay taskube kan libro palamay umbumay pørigwan nabe srua wai ashibig kur, truiibe siete sellostøga melsra kasraig.

² Inchen kan ángel maramburab maramig tøgaiig truba mur trenchib payibig kòn:

—Sellomeran kølsrøb, kilgawan kurøb, ¿treegwan martraptiig tabiibe mu kerah?— cha.

³ Inchendø ni srømbalasrø lata, pirau lata, pirø umbu lata tru libron kurtraptiibe mu kawei, katø tru umbu pørigwan maig køtashchab trawashchaptiibe mu kawein købig kòn.

⁴ Inchen nabe truba kishibig kur, kaguende tru libron kurtraptiibe mu kawei, katø tru umbumay pørigwan maig køtashchab trawashchaptiibe mu kawein køben.

⁵ Inchen møikkøsrøn tru utuig kan kølli misaabe nane trenchibig kòn:

—¡Kishmøta! cha. ¡Ash! cha. Tru León Judáwei misag sötøyugurriig, tru Davidwei misagugurri ar-rubiibe nun tru ashig kømui inchibelan nømun kerriguwan chi inchaingaiig kanawa kørrømarøb pureb yaig kòn cha, sellomeran kølsrøb, kilgawan kurøb inchabig.—

6 Inchen tru karub wainuube kan ubisha-unø kweetsig købig lataig asønabendø, katøle kurra pasrai ashibig kur, tru pibgatø øsiguelaimba, kølli misaameraimba tøbøtaabe. Tru Ubisha-unøbe siete kigulmeraba, siete kabmeraba tøgaig købig køn. Inchen tru kabmerabe tru Tiuswei siete espíritumera købig køn, tru pirau ørøba truørø øriilø.

7 Inchen nøbe arrua, tru karub wainug wabigwei kusrmay taskugurri libron utabig køn.

8 Inchen nø libron utøbene, tru pibgatø øsigueløba, tru veinticuatro kølli misaamerababe tru Ubisha-unai merrab tømønørø sraløptinchibelø køn. Møitøgucha arpa sruartø, katø oro copamera may irrabzhiitø netsig sruar købig køn. Tru may irrabzhiibe Tiuswei misaamera Tiusba wamindiilø truig købig køn.

9 Katø kan cantaig srøig øyeeg cantabelø køn trenchib:

“Libron uta, sellomeran kølsrøb inchabiibe
ñitøwein køn chib.

Kaguende ñibe kweetsig kua,

ñui anindøga namune Tiusweyasig ñi penig
køn chib,

chi misaamerandøgucha,

chi wam waminchibelandøgucha,

chi misag sötømerandøgucha,

misaamera nørø pønrrabelø

chu pirausreelandøgucha.

10 Incha ñibe nømune namui Tiusweyasig reymera
latawei karub purrabelø kønrraimba,

sacerdotesmera kønrraimba mara purrønnen,

nømbe pirau karumburab karunrrun” chib.

11 Incha katø na ashene, tru karub waim
pøtøgatanbe ángelesmera truba nørø pasrabigwei

wamwanba, tru øsiguelai wamwanba, tru kølli misaamerai wamwanba mørøbig kur. Truiløbe purø nørrø køptø, millones y millones købig køn.

¹² Incha truba truba mur trenchibelø køn:

“Tru Ubisha-unø kweetsig købiibe
 tru maramburab maramigwan køben,
 chiwandøgucha palømø, tøgagúigwan køben,
 muguen nebua kusremgaigwan køben,
 maramburab maramigwan køben,
 tabig kui asha tab indigwan køben,
 tøguegwalmabigwan køben,
 purø tabig wamindigwan køben,
 utambuawei utørrabiibe ñitøwein køn” cha.

¹³ Incha katø tru srømbalasrø lata, pirau lata, pirø umbu lata, maryu lata tru chigurrimbunø Tius marig øsiguig pørrabeløbe øyah taig mørøbig kur:

“Tru wamisra karub wainug wabigwanba,
 katø tru Ubisha-unanbabe,
 tru purø tabig wamindiiba,
 tabig kui asha tab indiiba,
 tørbilabiiba, maramburab maramibabe,
 managatig patsømíig nuin kønrrain” chib.

¹⁴ Inchen tru pibgatø øsigueløbe trenchibelø køn: “¡Treeg kønrrun!” chib. Inchen tru kølli misaamerabe tømønørøb srala, køriibala Tiuswan tabig waminchibelø køn.

6

Tru siete sellosmera

¹ Inchen tru srøsrø sellon Ubisha-unø kølsra, kuren, na ashene, tru pibgatø øsiguelai utuig, møikkøsrøn kan wam palaig trashib lataig truba mur trendaig mørøbig kur:

—¡Amø!— chib.

² Inchen na ashene, kan pulø kaulli pasraptinchibig køn. Inchen truigwan itøgwana wabiibe nui taskube kan arco sruaig købig køn. Inchen nune petsamig kan corona tranen, nun ashig kømui inchibelan kerriguwan chinchaingaig kanawa kørrømarøb pureb yaig køn, katø kanabig kananrrab.

³ Inchen Ubisha-unø tru pamay kønrrabyu sellon kølsra, kurene, tru øsiguig srøsrriegwei wendauibe nane:

—¡Amø!— chibig køn.

⁴ Inchen katøgan kaulli webiptinchibig køn, piguiig. Inchen truyu itøgwana wabigwane pirau muba kuimburab ambumay, imay tab waramigwan kerranrrai nune mu katønrraingaig treegwan martrai tranig køn, kangurrin kangurri kwetchai. Katø nune kan truba nu espadagucha tranig køn.

⁵ Inchen Ubisha-unø tru pøn kønrrabyu sellon kølsra, kurene, tru pøn kønrrabyu øsiguiibe trendaig mørøbig kur:

—¡Amø!— cha.

Inchen na ashene, kan yalø kaulli pasraptinchibig køn. Inchen truyu itøgwana wabiibe tasigube palansa sruaig købig køn.

⁶ Inchene tru øsigulai utube kan wam øyah taig nabe mørøbig kur: “Mawa, mawa marøb megaig anbe tirigu pa libra penam netø køben, katø mawa, mawa marøb megaig anbe cebada seis libras penam netø kønrrun cha. Inchendø aceitenba, vi-nonbabe mindishinrrab kømø” cha.

⁷ Inchen Ubisha-unø tru pib kønrrabyu sellon kølsra, kurene, tru pib kønrrabyu øsiguiibe trendaig mørøbig kur:

—¡Amø!— cha.

⁸ Inchen na ashene, kan pulø øskø kaulli pasraptinchibig køn. Inchen truyu itøgwana wabiibe, “Kwamig” cha wamig køben, tru wendaube, tru kwabelø pønrraig, “Hades” cha wamig, truig arrubig køn. Inchen tru i parwane maramburab marøb kweechib martraí traniilø købig køn espadatøga køben, parøtøga køben, kaig kwanrrømeratøga køben, kau umbu namig animalmeratøga køben pirø muba kuimbura pib millonesyube millonbatø, pib milyube milbatø, kwetchai.

*Trattrøgatø kønrrabyu selloba, seis kønrrabyu sell-
oba*

⁹ Inchen Ubisha-unø tru trattrøgatø kønrrabyu sellon kølsra kuren, na ashene, tru Tiuswei wamgurrimba, Tiusweimbura eshkaikkurrimba kweetsilai møsiimerane altar umbu ashibig kur.

¹⁰ Inchen truiløbe mur trashib trenchibelø køn: “Señor, Mayeelaim Pala Pasrabig, newan tabig, newan ciertonig, ¿tru pirau warab misaameran maig maramigwan asha marøb, namui ani lusigwan ulø payib indamigwane, chu uraskatig munugunrrab?” cha.

¹¹ Inchen nømune kanun kanun kemig puløzheelø tranabe: “Maya yanatø katøguchi ka israb munuguy chibig køn, ñimui nunelø Cristoiwan ñim lataitøwei marøb melabelan treetøwei kweetsiilø nemisramnegatig.”

¹² Inchen Ubisha-unø tru seis kønrrabyu sellon kølsra kuren, na ashene, purø trømbøig mur pirø kønøben, pørrbe ¡katø! yaliig misrøbig køn, kan yalø llensu lataikke. Inchen pølbē kerriguba ani lataig misrøbig køn.

¹³ Inchen estrellamerabe srømbalaserøngurri pirausrø kørrabelø køn, kan higuera tusr nui srabe higos niguiizheelan mur isig icha kørrøsrkøb lataitøweingue.

¹⁴ Inchen srømbalabe kan kilga kirrøb lataitø pinøben, nørrø tunmeraba, katø pi tøbøtag pønrrab pirømeraba truiløbe mayamba nøm pønrrainukkurri nøørøsrø malsrailø købig køn.

¹⁵ Inchen pirau reymera køben, nørrø kusreb møguelø køben, maya suldaumeraim pala ashīb karub pønrrabelø køben, puarmera køben, mas nørriig marøbelø køben, karuindiig melabelø køben, karuindiig melømeelø køben, søteeløba pirø trabmerayuba, nørrø tunmerayu tru nørrø srug utuwanba trubabelø køn.

¹⁶ Incha tunmeranba, peñāmeranba trenchib trashibelø køn:

—¡Namuim pala itøgørrørray! cha. Tru karub wainug wamisra wabigwei maløwanba, tru Ubisha-unai purø trømbøig namig købigwanba ashmønrrab sørørray chib.

¹⁷ Kaguende tru purø trømbøig kørig kømdiig nø namig wam kwaløm puin køn cha. ¿Kan treegube mu kuim pasramisra pasramdiig kønrrab kø? —chibelø køn.

7

Israel misaameran 144.000-wan Tiuswein kui

asamdiig kønrrai marcailø

1 Øyeeg chab puraiben, nabe pibgatø ángelesmera pørr kal-labgatømay køben, pørr kebibgatømay køben, kandarøgatømayrøn køben, imaygatømayrøn køben, pirau pib palø pønrrai ashibig kur, tru pib paløyugurri isig ichib webarrubigwan pirau lata, maryu lata, chi tusrmerandøgucha isig ichimønrrai katab.

2 Inchen katøgan ángel, pørr kal-labgatøsrøngurri nebarri ashibig kur. Truike Øsig Wab Tiuswei marcan sruaig tru pibgatø ángelesmera pirøwanba, marwanba mindishinrrab maramburab maramigwan utabelan mur trashib trenchibig køn:

3 —Pirøwan lata, marwan lata, tusrmeran lata mindishimøtay cha, namui Tius tru marøb melabelan nuielø kui asamdiig kønrrai nømui kapalømerayu chab marcamnegatig.—

4 Inchen tru marcailø mam køn chitamørtrab na mørene, 144.000 mil køn, chibig køn, tru doce nus-rkalø Israelweinukkurri nørrø karrab misaamera,

5 Judáweinukkurri karrab misaamera 12.000 køben,

Rubénweinukkurri karrab misaamera 12.000 køben,

Gadweinukkurri karrab misaamera 12.000 køben,

6 Aserweinukkurri karrab misaamera 12.000 køben,

Neftaliweinukkurri karrab misaamera 12.000 køben,

Manasésweinukkurri karrab misaamera 12.000 køben,

7 Simeónweinukkurri karrab misaamera 12.000
 køben,
 Leviweinukkurri karrab misaamera 12.000
 køben,
 Isacarweinukkurri karrab misaamera 12.000
 køben,
 8 Zabolónweinukkurri karrab misaamera 12.000
 køben,
 Joséweinukkurri karrab misaamera 12.000 køben,
 Benjaminweinukkurri karrab misaamera
 12.000 køn taig mørøbig kur.

Truba truba nu misag sətø puliig kewar

9 Øyeeg chab puraiben, na ashene, mømibe
 tru wamisra karub waigwei merrappa, tru
 Ubisha-unai merrappabe misag purø nu, muguen
 mundzamgaig pønrrabelø køn, misaamera nørø
 pønrrabig chu pirausreelø køben, nørø kanbalatø
 warabelø chi misaamera køben, peg peg misag
 sətømera køben, peg peg wam waminchib
 misaamera købengue. Truiløbe puløzheelø kewar,
 tasigube palma ishiimera sruar,

10 mayeeløba trenchib mur trashibelø køn:
 “Kaigyugurri wesraibe namui Tius,
 tru wamisra karub wainug wabigweinukkur-
 rimba,
 tru Ubisha-unainukkurrimba arrubig køn”
 chib.

11 Inchen maya ángelesmerabe tru karub
 wainuuba, kølli misaameraimba, tru pibgatø
 øsiguelaimba, truilaim pøtøgatan pønrrøwa, tru
 karub waigwei merrab piraugatig tømønrsøb
 srala, Tiuswan køriibala tabig waminchib,

12 trenchibelø køn:
 “¡Treeg kønrrun! cha.

Purø tabig wamindiiba,
 tørguegwalmabiiba,
 muguen nebua kusremgaiba,
 maya nuguen ungwa, ungwa taiba,
 tabig kui asha tab indiiba,
 maramburab mariiba,
 mugucha chindamgaiba,
 iiløbe managatig namui Tiuswein kønrrain chibelø
 køn.

Treeg kønrrun.”

¹³ Inchene møikkøsrøn kan kølli misag nan pay-
 ibig køn:

—¿I puløzhig kewartbe mumera køh? cha.
 ¿Chugurri amrruh?— cha.

¹⁴ Inchene nabe:

—Nai Señor, ñibe asha pasrainrrabguen—
 chibene, nøbe nan trenchibig køn:

—Iiløbe tru purø trømbøig isumdiigugurri
 purørruwar køn cha. Nømbe nømui keilan tsarar,
 Ubisha-unai anindøga puløzhig marar køn cha.

¹⁵ Treekkurri nømbe Tius tru wamisra karub
 wainug merrab pønrran cha.

Yem, kwaløm nui tab yau nuyasig marøb
 pønrran cha.

Inchen tru karub wainug wabiibe,
 nømuim pala nø sötø pasraitøga
 nømun chinchimønrrai ashchun cha.

¹⁶ Yandø nømbe parøgwai mørmøwei,
 pimulgwai mørmøwei, pørr pati mørmøwei,
 kabe katøgan pekkurri pachig kui mørmøwei
 inchun cha.

¹⁷ Kaguende tru wamisra karub wain tøbøtag
 Ubisha-unø pasrabiibe

nømune kan ubishameran lataig ashib pera
 pasrøwa,
 tru øsig kømigwan tranøb pigabmerasrømay pera
 inrrun cha.
 Inchen Tiusbe nømui kabmerayu kappiwan
 pinømørtrun— cha, trenchibig køn.

8

Tru siete kønrrabyu sello

¹ Ubisha-unø tru siete kønrrabyu sellon kølsra
 kurene, srømbalasarømbe kan media ura wasrønzhi
 kørrømisrøbig køn.

² Inchene ángesmera sieteelø Tiuswei merrab
 pønrrai ashibig kur. Inchen nømune siete
 trompetas tranøb big køn.

³ Inchen katøgan ángel arruabe, tru altar keta
 pasramisrøbig køn, truike may irrabzheelø pus-
 ramig, orotøga marigwan mutaig. Inchen nune
 may irrabzheelø truba nu tranøb big køn, tru may-
 eelø Tiuswei misaamera Tiusba wamindiilan tru
 may irrabzhiibamara, tru wamisra karub waig-
 wei merrab tru altar orotøga marig pasrabiibala
 tranrrai.

⁴ Inchen tru may irrabig patig naguishba,
 Tiuswei misaamera tru nøba wamindiiløbabe
 Tiuswei merrab nebibig køn tru ángelwei
 tasigugurri.

⁵ Inchen tru ángelbe tru may irrabzhig pus-
 rigwan muta, tru altaryugurri trøsr naarrøsrwan
 netsøgana, pirausrø pinøguchene, palaig trasamba,
 chi wanrringuen møramgaig wanrramba, sre pil-
 amba, pirø kønamba inchibig køn.

Trompetamera siete

6 Inchen tru ángelesmera sieteelø tru siete trompetameran sruarbe urrønrrab yandø tamara pønrramisrøbelø køn.

7 Inchen tru srøsrø ángel nui trompetan urrøbene, sre srug naaba, animba lindisaig arruben, pirau trunun kørøbetig købig køn. Inchen truørø pirøbe muba kuimburab tøbøtag lutau pachen, katø tusrmera treetøwei pirø muba kuimburab tøbøtag lutau pachen, katø mayam pumera pillizheelø chigucha chishtø pachibig køn.

8 Inchen tru ángel pagatø kønrrabyuig nui trompetan urrøbene, kan purø nu tun ørøba naarab lataigwan maryu keguchene, marbe tøbøtag lutau ani misren,

9 truyu øsig purrabeløbe tøbøtag lutau chab kwaben, katø tru maryu barcomera maya købiibe tøbøtag lutau chab pinabig køn.

10 Inchen tru ángel pøn kønrrabyuig nui trompetan urrøbene, kan truba nu estrella srømbalasarøngurri nu nag tulu lataig naarab peñippe, pimera kuimørig nørø pimeran køben, katø kølømø pi kal-labzheelan køben, mayamba pøngatøyu partø, partø ka kørømisren, kane itøbenig kørømisrøbig køn.

11 Tru estrellabe Ajenjo munchi købig køn. Inchen pimera tru pønyu kanun itøbenimburappe, larrø trømbø møbgølig misren, misaamerabe tru møb pimeragurri truba truba nørø kwabelø køn.

12 Inchen tru ángel pib kønrrabyuig nui trompetan urrøbene, nøsig lata, katø pøl lata tøbøtag lutau mindisailø kørømisren, katø estrellamera chigucha maya købig tøbøtag lutau

mindisaig pilømeelø kørømisrøbig køn, yem lata, kwaløm lata pib urabatø purø løstiig kønrrai.

¹³ Inchen na møyimbe ashene, kan wasrø srømbalawan llirab arri mørøbig kur, mur trashib, øyah chib: “¡Ay karrengucha kuita! ¡Ay karrengucha kuita! ¡Ay karrengucha kuita! ¡Pirau warab misag waachameran maig kønrrer! chib, tru katøgan pøngatø ángelesmera trompetan urrøbene.”

9

Tru tratrøgatø kønrrabyu trompeta

¹ Inchen tru ángel tratrøgatø kønrrabyuig nui trompetan urrøbene, kan estrella srømbalaserøngurri pirausrø peni ashibig kur. Inchen tru estrellane tru purø trømbø umbu trabyu llaviwan tranig køn.

² Tru purø trømbø umbu trabwan kurene, truyugurrimbe naguish kan nu hornoyugurri lataig nebarrubig køn. Inchen nøsiiba, pala srønzhig chishchig pasrabiibabe tru trabyu naguishkurri løstørabig køn.

³ Inchen tru naguishyugurrimbe chapullmera piraumay werruben, truilane pirau alacránmera lataitøwei mu chindamgaig martrai tranig køn.

⁴ Incha truilane pirau puwan lata, kauwan lata, chi tusrwandøgucha mindishimønrrain karuig køn, tru Tiuswei sellon kappaløyu chiga misaam-erandø mindishinrraingue.

⁵ Inchendø kweechippe, kweechimøtø, tratrø pøl ørøba purø trømbøig pusrkwaig melønrrain købig køn. Inchen tru pusrkwabiibe misagwan kan alacrán kwanen pusrkwabig lataig købig køn.

⁶ Inchen tru kwalømmerawane misaamerabe kwamigwane labendø, chinchagucha kwanrrab kaimanrrun. Kwag kuimbe inchendø, kwamibe nømuintukkurrimbe tarømisrtrun.

⁷ Tru chapullmerabe kaullimera guerrayu kwayamig tamariilø lataig asønabelø købig køn. Nømui turyube orotøga marig latailø corona petsar købig køn. Inchen nømui maløbe kan misag malø latailøgue.

⁸ Inchen nømui pusruube ishuwei lataig køben, nømui trugulmerabe kan leónwein trugul lataig tøgar købig køn.

⁹ Nømui asrwan merrammay chinchimønrrai katabig kan tsandzøn lataig tøgar, katø nømui kwaldzarig ichen wanrrøbiibe, kan guerrayu kwayanrrab carretillameran kaulli sötø srua lulen wanrrab lataig trømbøig wanrrabig køn.

¹⁰ Inchen tru mørrmerabe kan alacránwei lataig køben, katø kalmera kwanøbig tøgar købig køn. Inchen nømui mørrmerayube misaameran trattrø pøl ørøba maramburab marøb mindisamig tøgar købig køn.

¹¹ Inchen nømun ashib karub pera pasrabiibe, tru purø trømbø umbu trabyu ángel købig køn, hebreomaybe Abadon munchi køben, griegomaybe Apolión munchi.

¹² Tru i trømbøig kørig kømdiig srøstriibe chab purraiben, katøgucha trømbøig kørig kømdiig attrabig par palabig køn.

Seis kønrrabyu trompeta

¹³ Inchen tru ángel seis kønrrabyuig nui trompetan urrabig køn. Inchen Tiuswei merrab

pasrabig orotøga mari altaryu, tru pibgatø kigulmerayugurrimbe kan wam webarri mørøbig kur,

¹⁴ tru seis kønrrabyuig trompeta srua ángelwane trenchib:

–Tru pibgatø ángelesmera Eufrates nu pi menda lusrig pønrrabelan lelachi– cha.

¹⁵ Inchen tru pibgatø ángelesmeran ke yandø treeg pumweimba, tru kwalømweimba, tru pølweimba, tru pilaweimba treeg martrai tamarilø pønrrabelan pirau muba kuimburab maya misag pasrabigwan tres milyu milbatø kwetchai, tru ángelesmerane elatsilø købelø køn.

¹⁶ Inchen tru suldaumera kaulli palartø do-scientos millones køn taig mørøbig kur.

¹⁷ Pøs øyamay nan piab lataigu øyeeg kenamisren kaullimeran øyeeg ashar: tru itøgwanarbe nømui as-rwan merrammay chinchimønrrai katabiibe, nag lata piguig køben, pillizhig køben, øskøig azufre lataig køben tøgar købig køn. Tru kaullimerai turmerabe leónmerain tur latailø køben, nømui trigugurrimbe naaba, naguishba, azufreba we-barrubig køn.

¹⁸ Inchen pirau muba kuimburab misaamera pøn millonyube millonbatø kwaben, pøn milyube milbatø kwabig køn, tru i pøngatø trømbøig naaba, naguishba, azufreba kaullimerai trigugurri we-barruben.

¹⁹ Pøs tru kaullimera mu chindamgaig maramig tøgagúibe nømui triguba, mørryuba pasrabig køn. Kaguende nømui mørrmerabe ulmera latailø turmera tøgar købig køn, truiløtøga misaameran mindishibelø.

20 Inchen misaamera tru i øyeeeg trømbøig chab puraiben, kwamø kørømisrøbeløbe øyeeeg puraibenguen nømui taska mariilan treeg marmønrrab isua mørøb elachimeelø køn, tru kwaimandziimeran køriibala tabig wamindamigwan lata, nømui taska mari tiusmeran lata, tru nøm orotøga mariilan lata, tsandzøn andøga mariilan lata, broncetøga mariilan lata, sruutøga mariilan lata, tsiitøga mariilan lata, truilan elachig kømub, truiløbe ashmøwei, mørømøwei, ammøwei inchibelan.

21 Katø kweetsamigwan lata, misag wanna trømbø maramelan lata, møgueløba, ishumburmeraba trømbøig maramigwan lata, nilamigwan lata treeg marmønrrab isua møra, Tiusweimay llirameelø køn.

10

Angel kan libro-unan sruaig

1 Inchen katøgan ángel maramburab marøbig srømbalasarøngurri kørøarrubig køn. Truibe wañindøga pinøgasraig, tur palabe kan køshømbøtø tøgais, nui maløbe kan nøsig lataig pilabig køben, nui srøbmerabe ølneb kan nag pilabig lataig købig køn.

2 Taskube kan libro-unan kura sruaig pasrabig køn. Incha kusrmay srøbwane mar pala punappe, atsimay srøbwane pirau puna pasramisrøbig køn.

3 Inchabe truba mur trashibig køn, kan león trashib lataikke. Inchen tru trashibene, si-ete palaig trashibeløbe tru trasaigwan treetøweih trashib løtabelø køn.

4 Inchen tru siete palaig trashibelø chab waminchen, nabe pørtrab inchene, srømbalasarøngurri nane kan wam treeg mørø waminchibig køn:

—Tru siete palaig trashibelø wamindigwane pørmøtø, ñuinetø esegau— cha.

5 Inchen tru ángel mar palaba, pirø palaba na pasrai asiibe kusrmay tasigwan srømbalaneb kusrawabe, trenchibig køn:

6 “Srømbalawan lata, truyu pønrrabelan lata, pirøwan lata, tru pirau pønrrabelan lata, marwan lata, truyu chine purrabelan lata marøbig, tru managatig øsig wabikken ashen, truigwei merrab trendamønrrun cha: Yandø mas srarrønrraamøn cha.

7 Pøs tru ángel siete kønrrabyuig trompetan urram kwalømmera puben, urrab pølbasrene, Tiuswei chigøben maramig søriilø pønrrabeløbe yandø marig kørrø mistrun cha, tru nui marøb melabelø tru nø maig karuigwan eshkabelø maig eshkaig, treeg.”

8 Tru srømbalasarø wam na møriibe nan katøyug waminchib trenchibig køn:

—Inrrø cha. Incha tru ángel mar palaba, pirø palaba puna pasrabig tasku libro-unø kura srua pasraigwan utø— cha.

9 Inchen nabe ángelweimay ya, tru libro-unan tranrra chibene:

—¡Cha! chibig køn. Inchabe, ¡Ma! chibig køn. Ñui trigube kuizhig miel lataig kua, ñui patsaube møbig misrtrun— cha.

10 Inchen nabe tru libro-unan ángelwan uta, mabene, nai trigube kan miel lataig kuizhig

købendø, na chab mabene, nai patsaube larrø møbgølig misrøbig køn.

¹¹ Inchabe nane trenchibelø køn:

—Ñibe misaamera nørrø kanbalatø warabelanba, misag nørrø pørrabelanba, peg peg wam waminchib misaameranba, reymeranba Tius maig eshkanrrai karuigwan treeg kønrrun chib katøyug eshkamig nebunrrun— cha.

11

Tiusweimburab maig kuigwan eshkabelø pailø

¹ Incha nane kan caña, unaasin tsig lataig tranabe, trenchibig køn:

—Kurra, Tiuswei yawanba, tru altarwanba unaasha, katø truyu Tiuswan køriibala tabig waminchibelan munchi cha.

² Inchendø Tiuswei yau, tru yawambigwane unashmøta cha. Kaguende judíos kømø misaamera Tiuswan ashmeelan tranig pasran cha. Truiløbe tru Tiusweindø tarø mari ciudadwane pøn pila y tøbø pilaba itølulrrab køn cha.

³ Inchen nabe pailø naimburab maig kuigwan waminchibelan øramønrrun cha, eshkanrrab amrrai. Truiløbe yaliig trøsrkøleelø kewar kwalømmerra mil doscientos sesenta nemisramne naimburab eshkaab waminchun— cha.

⁴ I tru pailø naimburab maig kuigwan waminchibeløbe, tru pagatø olivo tusrmera køb, tru pagatø kandilerumera køb køn, Tius pirøwan nø ashib karub pasrabigwei merrab pønrrabelø.

⁵ Møikkøben chigøben nømun kaig martrab inche, nømui trigugurrimbe nag webarringarua, nømune kerrigu chishtø parrøbelø køn. Møikkøben

nømun mindishinrrab inchibeløbe øyeeg kwamig nebunrrun.

⁶ Tru Tiusweimburabigwan eshkabeløbe srømbalawan kasramig maramburab martrabelø køn, nøm Tiusweimburabigwan eshka amøñib kwalømmerawan sre pumønrrai. Katø treetøwei pimerangucha anim pimera misrtrai marøg købene, anim pimera martrabelø køn. Katø pirøwangucha kaig nebunrrai, kaig kwanrrømera køben, kaig pølømmera mindishinrrabelø ørtrun, nømun mammay mindishig køben mindishinrrai.

⁷ Yandø tru Tiusweimburabigwan maig kuigwan nøm chab eshkaebene, tru purø trømbø umbu trabyugurri animal purø trømbøgølig nebarrua nømba kwayam lawa, nø kanawa, truilane kwetchun.

⁸ Inchen kwailai asrmerabe ciudayu mayeelø llirai mayu waramisrtrun tru nømui Señorwan kurusyu mesraig nu ciudayu, truike Sodomaba, Egiptoba lataig asønabig køn cha waminug.

⁹ Inchen misag nørrø kanbalatø warabeløba, peg peg misag sötømeraba, peg peg wam waminchibeløba, chu pirausreelø køben misag nørrø pønrrabeløba, truiløbe pøn kwaløm menrra tru kwailai asrmerane ashib kønrrun. Incha truilai asrmerane sørinrrabmerayu sørøbashmønrrun.

¹⁰ Inchen misaamera pirau warabeløbe tru kwaig warabelaimburab truba truba kasraarawa, kasrag købiitø kangurrin kangurri ketiilø ørtrun, kaguende tru pailø Tius maig karuigwan eshka-beløbe tru nømune mumaygucha kømíig ¡katø! isua møra melønrrai marøbelø kuikkurri.

¹¹ Indiibe pøn kwaløm menrrayube øsig kømig

Tiusweinukkurri arrubig nòmuintug kebiben øsiiranrai Tius nòmun urrøben, katø kurra, pønrramisrøptinchen, mayeelø ashibelane purø trømbøig kørig købig arrubig køn.

12 Inchen tru pailøbe srømbalasrøngurri kan wam truba mur wamindi mørøbelø køn, trenchibig: “Yusrø nerruy” cha. Inchen nòmun ashig kømui inchibeløbe ashibelø køn, nømbe kan wañiyu srømbalasrømay nebamben.

13 Inchen treeg puraibendø, kan truba mur pirø kønabig arruben, tru pirø kønabikkurri ciu-dayu yamerabe milmørig cienbatø kegørrabig køn. Inchen treegu misaamera siete mil kwabelø køn. Inchen kwamø kørrømisrøbeløbe truba trømbøig kørig kuilø, Tius srømbalasrø wabigwan truba truba tabig waminchibelø køn.

14 Srøsrøigwei wendauig trømbøig chab puraibendø, tru kørig kømdiig pøn kønrrabyuibe petø attrun.

Tru siete kønrrabyu trompeta

15 Inchen tru ángel siete kønrrabyuig nui trompetan urrøbene, srømbalasrømbe wammera purø mur trenchibelø køn:

“Pirau reymera nøm ashib karub tøgagúiløbe namui Señorweimba, nui Cristoimba misran cha.

Inchen nøbe managatig ashib karub wanrun” cha.

16 Inchen tru kølli misaamera veinticuatroelø tru nøm karub purrainug Tiuswei merrab purrabeløbe pirau tømboñsrøb srala, Tiuswan køriibala tabig waminchib,

17 trenchibelø køn:

“Mayanguen ungwa, ungwa,

Señor Tius Newan Maramburab Marøbig,
møi ya pasrabig, katø manawei købig.

Kaguende ñui purø nuig maramburab mariitøga
ñibe ashib karub pølbasran cha.

¹⁸ Misaamera nørrø pørrabeløbe truba truba
namig kurrig køn cha.

Inchendø ñui purø trømbøig namig købig pub,
katø tru kwabelan maig kønrrabigwan asha
maramikkucha yandø pub indin køn cha.

Inchen ñui marøb melabelø
tru ñi maig karuigwan eshkabelanba,
katø tru ñui misaameranba,
ñui munchiwan kaig kui lataig maramigwan
køriguelanba,
nørrø kusrebelanba, treeg kømeelanba,
truilan truburø ketamikkucha puin køn cha.

Trugurri pirøwan mindishib pinishibelan-
gucha pinisamig puin køn” cha, trenchibelø
køn.

¹⁹ Inchen Tiuswei ya tru srømbalasrø pasrabig
kurene, tru israelitasmeraba Tius acuerdo marig,
tru arcabe, truyu kena pasrabig køn. Inchen
palaig pilabelø køben, wammera køben, palaig
trashibelø køben, katø kan truba mur pirø kønabig
køben, purø trømbøig sre srug pubig køben arrubig
køn.

12

Ishuuba, dragonba

¹ Inchene srømbalasrømbe kan truba nuig
chigøben kønrrab kuitamab asha kømig
kenamisrøbig køn. Kan ishug nui asrwan pøsrøga

pinøbuli lataig, srøb umbube pølwan tøgäig, turyu corona estrellamera doce tøgäig petsaig købig køn.

² Tru ishuube kwanrriig kua, yandø unø tammisrtrab trømbøig pusrkwai inchib, truba trashibig køn.

³ Inchene srømbalasrømbe katøgan chigøben kønrrab kuitamab asha kømig kenamisrøbig køn. Kan dragon piguiig purø nuig, turmerabe siete tøgäig, katø kigulmera diez tøgäig, turmørig tabzheelø petsartø købig køn.

⁴ Incha srømbalasrø estrellamerane kanbalø ørøba nui mørrtøga srua, tøbøtag lutau pirau pinøbetabig køn. Incha tru dragonbe tru unø tammisrtrab ishuweim pinrrøgue pasramisrøbig køn, tammisren latatø unan manrrab.

⁵ Inchen tru ishuube kan møg-unø tammisren, truike misag nørrø pønrrabelan chuelandøgucha ashib karuppe, kan tsandzøn pørøtsigwan srua pasramisra mu kurraasamgaig karub martrabig købig køn. Inchendø nui nusrkawane kerrappa, Tiusweimayba, nø wamisra karub wainuumayba nune srua yaig køn.

⁶ Inchen ishuube mu misag warab waraimøsrømay luløbig køn, tru ishug tsumig Tius tamara pasriisrømay, kwalømmerna mil doscientos sesenta nemisramne trusrø mannøb tøgagønrrai.

⁷ Inchen trugurrimbe srømbalasrømbe Miguel nui ángelesmeraba purø trømbøig kwayabelø køn tru dragonba. Inchen dragonbe nui kaig ángelesmeraba kwayabendø,

⁸ chinchaguen kanab kwayanrrab kaimaben, yandø trugurri srømbalasrømbe nømuimbe yandø chu pønrramikkaig patsabig køn.

9 Inchen tru purø nu dragon, tru merrabsrø ulwane pinøgutsig køn, truigwane nugwaimandzig cha wamamba, Satanás cha wamamba indigwan, tru pirau maya misagwan kegørrøsrkøbigwan. Truigwane nui kaig ángelesmeranbañau pirau pinøbusrig køn.

10 Inchen nabe srømbalaserø kan wam truba mur trendaig mørøbig kur:

“Møimbe yandø kaigyugurri wesraiba, katø maramburab maramiba, namui Tius nø ashib karub wamiba, katø nui Cristo mu mandamgaig karub marøb wamiba puin køn cha.

Kaguende Satanás Tiuswei merrab yem, kwaløm namui nunelan ‘yeeg kailø køn’ chib, ‘øyeeg marøbelø køn’ chib pasrabigwane pinøgutsin køn cha.

11 Namui nuneløbe tru Ubisha-unai aningurrimba, nøm Tiuswei wamwan wamindikkurrimba kanawa pønrramisran cha.

Kwamig nebubene, kwanrraptø pønrraig køn cha, nømbe øsig kømigwangøba isumøtø.

12 Inchawei treekkurri, srømbalameraba, katø kerrigu truyu pønrrabelø chigucha truba kasraaray cha.

Inchendø ¡nusiasus, pirau chi øsig købelø lata, marmerayu lata øsigueløbe chincer! cha.

Kaguende nugwaimandzig ñimuimay ke ne namig kuin kørrayan cha, nui llirab unamibe yana unamig kømønrrab kuimba.”

13 Inchen dragon nune pirausrø pinøgutsi mørabe, tru ishug møg-unø tøgagøbigwane pasraarøb mendøben,

14 tru ishuwane purø nu wasrøwei pagatø kwaldzariimeran tranig køn, ulweim pulugurri purø yabsrø nø tsumsrømay pala kurra inrrai tru mu misag warab waraimøsrømay. Tru pøn pila y tøbø pilaba nun mannøb tøgagømsrømay.

15 Inchen ulbe ishuwan pasraarøb ya, nui trimay pi weguchibig køn, kan nu piiburabig, tru ishuwan pi srua yaig kønrrai.

16 Inchendø pirøbe tru dragon trigugurri nu pi wegutsigwane anchippa kerrigu piñiptinchibig køn, tru ishuwan purugunrrab.

17-18 Trenchene, dragonbe ishuwan purø trømbøig namaptø, tru ishuweinukkurri katøburø amrrub misaameraba kwayam lanrrab ibig køn, Tius tru maig maramigwan martrai karuigwan møra marøbelø, Jesucristoimburabigwan tabigwan elachimø marøb tøga pønrrabig pønrrabeløba. Incha tru dragonbe tru mar menda pisrumyu pasramisrøbig køn.

13

Pagatø animal trømbøgøleelø

1 Inchen maryugurrimbe kan animal purø trømbøgølig webarrubig køn, turmera siete, kigulmera diez tøgag, kigulmørig purø tabzhig petsargue. Inchen turmørig munchi pøriibe Tiuswan purø trømbøig wamabig pørig tøgar købig køn.

2 Inchen tru trømbøgøligwan na asiibe kan ti-iri lataig købig køn, srøbmerabe wig srøb lataig

køben, nui triibe leónwein trig lataikke. Trunun tru dragonbe nui maramburab maramigwanba, nø wamisra karub waigwanba, mu mandamgaig mayangatikkucha karug køben karub martrai tru animal trømbøgøligwan tranøbig køn.

³ Inchen tru trømbøgøligwei turmerabe, mø tur køsrønbe purø trømbøig kørriindig kwanrraptiig lataig købendø, tru treeg kørriindiibe tammisrin køben, mayeelø yu piraeløbe truba kwaara ashib, tru wendautø ambubelø køn.

⁴ Incha misaamerabe tru dragonwan kørribala tabig waminchibelø køn, kaguende dragonbe tru trømbøgøligwan nui karumburab karumigwan martrai tranikkurri. Katø tru trømbøgøligwangucha treetøwei kørribala tabig waminchib trenchibelø køn:

—¿Kan i trømbøgølig lataibe katøgane mu kuin kønrrab kø? chib. ¿Kan nøbabe mu kuin kwayam lanrrautah?— chib.

⁵ Incha tru animal trømbøgøligwane katø kan trig tranig køn purab nuig misrøb wamindamba, purø trømbøig wamamba inchai, katø pøn pila y tøbø pilaba mu mandamgaig martraimba.

⁶ Inchen tru animal trømbøgøliibe nui trigwan kurøbig køn, Tiuswan purø trømbøig waminchab. Incha Tiuswei munchiwanba, nø pasraigwanba, srømbalasrø purrabelanba purø trømbøig wamabig køn.

⁷ Incha tru Tiuswei misaameraba kwayabasha, nø ka kanabasis køn. Incha chi misag sötømeran køben, kanbalatø warabelø chi misaameran køben, peg peg wam waminchib misaameran køben, nørrø misag pønrrabig chu pirausreelan køben,

truilaim pala mu manchinrraingaug karumigwan tōgagōnrraingucha tranig kōn.

⁸ Tru animal trōmbōgōligwane tru maya misag pirau warabelōbe kōriibala tabig waminchibelō kōn, tru chiwangurrimbunō marōb urassrōwei Ubishanō kweetsig kōnrrabigwei libroyu tru managatig ōsig purrōnrrabelan pōrigu nōmui munchimeran truyu chigarbe.

⁹ Mōikkōben kalubaibe mōr.

¹⁰ Merrarrawa srua ambinanrrabelane, merrarrawa srua amben, espadatōga kweetsinanrrabelane, espadatōga kwetchun.

Ōyeelō pubene, tru Tiuswei misaamerabe chi arringucha ka melaptō melamiguba, katō isubigwan Jesucristoinuutō pasra tōga pōnrramiguba masken treegutō melabig melamitōwein kōnrrun.

Tru animal purō trōmbōgōlig

¹¹ Inchen katōgan animal trōmbōgōlig piraugurri nebarri ashar. Truibe pagatō kigulmera ubishanai lataig asōnabig tōgaig kōbendō, waminchippe, dragon lataig waminchibig kōn.

¹² Truibe tru animal trōmbōgōlig srōsriigwei mu manchinrraingaug marōb karuigwan nō tōga pasramisra, nui merrab treetōweih marōb karubig kōn. Incha pirōwanba, pirau warab misaameranbabe tru animal trōmbōgōlig srōtiig tru purō trōmbōig kōrriindig tōgaig kōbig, chi ōsig kōnrrabgaig kua, tammisraigwan kōriibala tabig waminchai inchibig kōn.

¹³ Incha katō nōgucha misaamera nui maramburab marigwan asha kōnrrai chigōben

truba nørreelø marøbig køn, misaamera ashen srømbalasarøngurringuen piraumay nag kørraarringarub.

¹⁴ Tru treeg asha kømig tru animal trømbøgølig srøsriigwei merrab marbasikkurri, nøbe pirau warabelan peløsrka chab kegørrøsrkøbig køn. Incha tru trømbøgølig srøsriibe tru espadatøga truba kørø kørriindig købendø, kwamø, øsig købigwan tab inchab, trunun asha, treetøwei mara pasrtrai pirau misaameran karubig køn.

¹⁵ Incha tru trømbøgølig srøtiigwan treetøwei mara pasrigwane øsig kømigwan nøbe tranøbig køn, tru mara pasriibe waminchibig misra, nun køriibala tabig waminchimeelane mayeelan kwanrrai martrai.

¹⁶ Incha trutø kømøtø, nørrø kusreb møguelan køben, treeg kømeelan køben, puarmeran køben, waachameran køben, karuindiig melabelan køben, karuindiig melømeelan køben mayeelanba kusrmay tasigu kui, kappaløyu kui marcangarubig køn,

¹⁷ tru trømbøgøligwei munchin kui, numeron kui marcaig chigaiibe mugucha yanmøwei, penømøwei inchai.

¹⁸ Yubesi chigúi ashchappe, purø nu isumig pasran. Tab chigúi mørøbiibe, tru trømbøgøligwei numeron maya trandashchab ash. Kaguende kan møwei numero køn. Tru numerobe 666 køn.

14

144.000-elø cantaig

¹ Inchen na ashene, Ubisha-unøbe Sion taig Tun pala pasrai ashibig kur. Inchen 144.000

tru nøba pønrrabeløbe Ubisha-unai munchiwanba, Møskawei munchiwanba nømui kappaløyu pørig tøgar pønrrabelø køn.

² Inchen srømbalasrøngurrimbe kan wanrrøbig mørøbig kur, kan truba truba nu pi wanrrøb lataig, kabe kan palaig mur trashib mullib lataig, truba yamelø arpas kønabelø kønøben wanrrøb lataig wanrrøbig køn, truipe.

³ Incha tru wamisra karub waigwei merrappa, tru pibgatø øsiguelai merrappa, kølli misaamerai merrappa tru 144.000-eløbe Kerrigu srøig mana møriimøzhig cantabelø køn. Tru cantaigwane mugucha cantam kusrenrrab kaimaben, pirau tru misaamerai utugurri 144.000 tru Tiuswein kønrrai wesruiløtøwei cantabelø køn, trunune.

⁴ Iiløbe ishumburmeraba trømbøig marmøwar, nømui asrwan trømbøig marøb mun katørameelø, chishelø køn. Iiløbe Ubisha-unø chu iben, chu uragucha elachimø, mendig amøñibelø køn. Iiløbe maya misagwei utugurri nømune nuin kønrrai wesruilø køn, Tiusweyasiiba, Ubisha-unayasiiba nømunmerrig pølbasa traniilø.

⁵ Nømui trigube chigucha isa wamindiibe chigar købig køn, mu mandamgaig chishelø.

Pøngatø ánglesmera eshkab wamindiilø

⁶ Inchen katøgan ángel srømbalawan pala arri ashibig kur, Tiuswei tabig srø wam mana patsømfigwan pirau warabelan eshkanrrab: chu pirausrøn køben misag nørrø pønrrabelanba, chi misag sötømera køben warabelanba, peg peg waminchib misaameranba, kanbalatø warabelø chi misaameran køben truilanba.

7 Inchabe truba mur waminchib øyah chibig køn: “Tiuswane køriibala marøb, truba truba tabig wamindamig køn chib. Kaguende tru maig kønrrabigwan asha maramig yandø pun chib. Srømbalawanba, pirøwanba, marwanba, kølømø pimeranba marøbigwane køriibala tabig waminday” chib.

8 Inchen katøgan ángel tru wendau øyah chib, ibig køn: “¡Babilonia truba truba nuibe yandø penan, yandø penan! chib, truørø tru misag nørrø pønrrabelan kerriguba nui trømbøig marøg købiitø keerøba chinchimmørø indi vinon mutsamne incha, mutsiiranøbig.”

9 Inchen tru wendau katøgan ángel tru pøn kønrrabyuibe truba mur øyah trenchib ibig køn: “Møikkøben tru trømbøgøligwanba, tru nø maig kuig treetøwei asha marigwanba køriibala tabig waminchib, katø nui marcan kappaløyu kui, tasku kui utab inchibiibe

10 nøgucha tru mumaygucha kømui møra melønrrai mari vinon Tiusweinukkurri arrubigwan mutchun cha, Tiuswei namig købigwan truigwandø tamara copayu usrigwan. Katø Tiusweindø tarø mari ángelesmerai merrappa, Ubisha-unai merrappa naaba, azufrebaigu mumaygucha kømui purø trømbøig kui meganrrun.

11 Tru purø trømbøig kui melønrrai marøb naguishbe managatig nebarrub pasrøben, nømuimbe yem kwaløm pishindø tab purramibe managuen kaagøn, tru trømbøgøligwanba, katø nundøwei asha treezhigwei marigwanba køriibala tabig waminchibelaimba, katø tru nui

munchitøga marcarramabelaimba.”

¹² Incha øyeekkurriwei melabig melamig palan, tru Tiuswei misaamera Tius tru maig maramigwan martrai karuigwan møra marøb, Jesúswan tarømisrmø trag pulu melabelaimbe.

¹³ Inchen nabe srømbalasarøngurri kan wam trendaig mørøbig kur:

—Iigwan pør cha: “Møingurrimbunøbe mayanguen tab kuilø køn cha, Señorwan kørewa kwabelaimbe.”—

“Øø, treegwein køn tan, Espíritu Santobe. Nømbe nømui muraara, muraara marøb melailøyugurri isrønrrun. Kaguende nømui mariiløbe nømbe lincha pasrabig pasrønrrun” cha.

Pirau ellmariilan tulishib

¹⁴ Inchen, na ashene, kan pulø wañi kenamisren, tru wañim palabé Møg Misra Arrubig lataig wamisra wabig køn, turyube orotøga marig kan corona petsaig, tasigube kan uses purø trøsrig sruaig.

¹⁵ Inchen katøgan ángel Tiuswei yaugurri webarrua, truba mur trashib, tru wañim pala wabigwane trenchibig køn: “Ñui usestøga parøb tulishi cha. Kaguende piraube paramig yandø srønø køben, parøb tulisamig nebun” cha.

¹⁶ Trenchibene, tru wañim pala wabiibe pirau ellmarigu nui usestøga parøb puraibene, tru pirau ellmariibe tulisaig kørrømisrøbig køn.

¹⁷ Inchen katøgan ángel srømbalasarø Tiuswei yaugurri webarruppe, truikkucha kan uses truba trøsrig sruaig købig køn.

¹⁸ Inchen katøgan ángel webarrubig køn, altaryugurri truike nag piløgamigwan nø ashibig. Incha tru trøsr uses sruaigwane truba mur trenchib wamabig køn: “Ñui trøsr useswan srua, pirau uvas traamerayu, uvas lusrømeran parøb tulishi cha. Kaguende uvasmerabe yandø srønø køn” cha.

¹⁹ Inchen ángelbe useswan pirø palawan parøb, puraya, pirau tru uvas tusryu uvas lusrømeran parabe, tru uvas kwaramig marig pasrabigu kebusrøbig køn, uvas piwan wesraig kønrrai. Truike Tiuswei tru purø trømbøig kørig kømdiig namig købigwan eshkabig køn.

²⁰ Tru uvas pi wesraibe ciudayu kømøtø, wambig nøørøsrøn pasrøben truyu piwan wesraben, truyugurri ani webarruppe, kaullimeran frenossrøngatig neguchibig webarrubig køn, trescientos kilómetros ørøba ani luløbikke.

15

Angelesmera tru srabe siete plagaswan sruar

¹ Srømbalasrømbe katøgan chigøben kønrrab kuitamab asha kømig truba nuig ashibig kur kwaara asamdiig, siete ángelesmera siete chine kaig nebunrrai marøb amrrunrrabelø yandø srabeelan tøgar. Truiløtøga yandø tru Tiuswei namig købiibe truyu yandø newan patsøgaig kørrømisrøbig køn.

² Katø kan mar pigriu lataig naaba lindis-aig ashibig kur. Tru animal trømbøgøligwanba, nundøwei tru treetøwei asha marigwanba, nui munchi numeronba utømø, treegu chinchamamø

webambarbe tru mar tɔrguelarrɔzhig pala Tius arpas traniilan srua pɔnrrabelɔ kɔn.

³ Nɔmbe tru Moisés Tiuswei marɔb megabig cantaigwanba, katɔ Ubisha-unɔ cantaigwanba trenchib cantabelɔ kɔn:

“Señor, purɔ nɔrreelɔ ñi chigɔben mariilɔbe,
kwaara asamdeelɔ mariilɔ kɔn chib,
Señor Tius Newan Maramburab Marɔbig.

Ñui maymerabe tabig sɔlgandeelɔ,
newan ciertonelɔ kɔn chib.

¡Chusrɔn kɔben misag purɔ nɔrrɔ pɔnrrabelai
ñi Rey kɔn! chib.

⁴ ¡Ay Señor! ¿Ñun kɔrmíibe mu kuaasamɔ? chib.

¿Ñui munchiwan tabig waminchimíibe mu
kua asamɔ? chib.

Newan tabig chishiibe ñitɔwein kɔben,

truɔrɔ tru misag nɔrrɔ pɔnrrabelɔ kerriguba

ñui merrab amrrua kɔriibala tabig waminchun
chib.

Kaguende mumaytɔgucha ñui sɔlgandɔ tabig
mariilɔ kenamisran” chib cantabelɔ kɔn.

⁵ Øyeelɔ chab puraiben, na ashene, srɔmbalsrɔ Tiuswei yaambusrɔ tru Tius nɔ pasramig nuyasi-itɔ tarɔmarig pasrabiibe kuri ashibig kur.

⁶ Inchen truyugurrimbe tru siete ángelesmera tru siete chine kaig nebunrrai marɔb amrrunrrabelan sruar werrui ashibig kur. Truilɔbe linotɔga marig chishcheelɔ, tɔrbilabzheelɔ kewar, pɔrɔnaig orotɔga marig pechoburab pɔrɔnawar kɔbig kɔn.

⁷ Inchen mɔikkɔsrɔn tru pibgatɔ øsigulai utuibe tru siete ángelesmeran oro copamera siete tranɔbig kɔn, Tius tru managatig øsig wabig, nui namig kɔbigwan truyu netsɔganiilan.

8 Inchen Tiuswei tru tab yaube Tiuswei torguegwalmabikkurrimba, maramburab marig pasraikkurrimba naguishtø tinbuløben, mugucha kebamrrab kaimabelø køn truyube, tru ángelesmera siete tru chine kaig nebunrrai marøb amrrunrrabelan ángelesmera kan kan srua ambiilø maig punrrabig chab purayamnegatig.

16

Copamera tiuswei namig købiitø netsailø

1 Inchen kan wam truba mur wamindi mørøbig kur; Tiuswei purø tab yaugurri tru siete ángelesmeran trenchib:

“Ambay cha. Incha tru siete copas Tiusweinukkurri purø trømbøig kørig kømdiig namig købig tøgøig arrubigwan pirau lushchigay” cha.

2 Inchen tru srøsrø ángelbe ya, nui copan pirø palawan lushene, tru animal trømbøgøligwei marcan tøgøarwanba, nun tru treetøwei asha marigwan køriibala tabig waminchibelanba kan pisrø purø trømbøig pusrkwab pill-llabig webarrubig køn.

3 Inchen tru ángel par kønrrabyuig nui copan mar pala lushene, maryu pibe kan kwaigwei ani lataig misrøbig køn. Inchen maryu chine øsiguig purrabeløbe mayamba chab kwabig køn.

4 Inchen tru ángel pøn kønrrabyuig nui copan nørrø pimerayuba, pigabmerayuba lushene, ker-riguba anindø misrøbig køn.

5 Inchen tru pimeran ani misrtraí marøb pasrab ángelbe trendaig mørøbig kur:

“Ñi, Señor, tabig sølgandø marøbig,
møi ya køb, katø manasrøngurri købig,

Tius Newan Tabig ñibe treeg køn cha.

Kaguende ñibe iilan maig kønrrabigwan asha maran cha.

⁶ Pøs tru pirau misaamerabe tru ñui misaamer-
anba,

Tius maig karuigwan eshkabelanba
kweecha aniwan lusikkurri,

mømibe nømungucha ñibe ani mutsøsrain køn cha.

Kaguende nømune øyeeg maramigweim
palaig kuig køn” cha.

⁷ Inchen tru altaryugurri trendaig mørøbig kur:
“¡ØØ, treegwein køn cha,
kan ñi Señor Tius Newan Maramburab
Marøbig.

Ñui maig maramigwan ñi asha mariibe,
ciertonig, sølgandø tabig mariilø køn!” chib.

⁸ Inchen tru ángel pib kønrrabyuig nui copan
nøsig pala itølushene, tru nøsiibe nui pachibiitøga
misagwan parrøbig køn.

⁹ Inchen misaamerabe tru purø trømbøbig
pachibiitøga parrig kørrømisra, Tiuswei
munchiwan tsalø wamabelø køn, tru øyeeg chine
kaig nebub attrai arringarub maram purab
marøbigwan. Treeg kuindøgucha nømbe isua
møra, Tiusweimay llirameelø køn, nun truba
tabig waminchab.

¹⁰ Inchen tru ángel trattrøgatø kønrrabyuig nui co-
pan tru animal trømbøgølig wamisra karub waig-
wan itølushene, nø ashib karub tøga waibe ker-
riguba løstiig kørrømisrøbig køn. Inchen misaamer-
abe pusrkwabiitø nilømeran ke tsachatø mørøbelø
køn.

11 Incha tru srømbalasrø wab Tiuswan tsalø wamabelø køn, tru chine nømun pusrkwabeløgurrimba, katø trømbøig pill-llab pisrømeragurrimba. Treeg indingucha, nømui kaig mariilan isua møra Tiusweimay llirameelø køn.

12 Inchen tru ángel seis kønrrabyuig nui copan tru Eufrates purø nu pi pala kelushene, tru pimerabe kølaptinchibig køn, pørr kal-labsrøngurri amrrub reymera puraambamig kønrrai may kura kørrømartrab.

13 Inchen dragonwei trigugurrimba, tru animal trømbøgøligwei trigugurrimba, tru ka isatø 'Tius maig karuigwan eshkabig kur' chibigwei trigugurrimba pøngatø trømbøig marøb kwaimandziimera urututuamera lataig asøabelø werrubelø køn.

14 Iiløbe kwaimandziimerai møsiimera købig køn, nui maramburab marigwan kenamarøbelø. Tru- iløbe pirø ørøba maya reymeraisrømay webambubelø køn, kwayamig truilan tulundzuningarunrrab, Tius Newan Maramburab Marøbigwei tru purø nu kwaløm kwayamig.

15 "Au, nabe kan niliig lataig arrumønrrun. Mayanguen tab kuig køn pesannamø, ashiptø megabigweimbe, nui keigwan tab asha tøgagøb, katø ñi køsaatiig uñen, ñui køsagwan misagasinab, kørig puraimønrrappe."

16 Incha tru iløbe tru reymeran tru hebreomaybe Armagedón tainug tulundzuningarubelø køn.

17 Inchen tru ángel siete kønrrabyuig nui copan tru chiguchagayu srønzhig pala lushene, srømbalasrø tru Tiuswei yau tru wamisra karub

wainukkurrimbe kan wam truba mur trenchibig webarrubig kòn:

—Yandø chab patsøgaig kørromisran— cha.

¹⁸ Inchen palaig pilabelø køben, sre mullibelø køben, palaig trashibelø køben arruben, pirøbe purø trømbøig kònabig kòn, misaamera yu pirau srøtø warab urassrøngurri øyeeg lataibe managuen kònømuinrrunikke.

¹⁹ Inchen tru purø nu ciudabe pønballiig misrøb lanrra, pirisaig kørromisren, yu pirau ciudamera pønrrabeløbe kerrigu tuin pitis kegørrabelø kòn. Inchen Tiusbe tru Babilonia purø nu ciudawan isua, tru nui copayu purø trømbøig namig købig tøgäigwan mutsøsrøbig kòn.

²⁰ Inchen tru pirø pi tøbøtag pønrrabeløbe mayamba trubab chab lulen, katø nørrø tunmera chigucha chab trubabelø kòn.

²¹ Inchen srømbalassrøngurrimbe misaameraim pala sre srug ibig kòn, truba nørreelø, pib arroba lutau kuatsiguelø. Inchen mөгueløbe tru treeg trømbøig srug kørroben, Tiuswan tsalø wamabelø kòn. Kaguende tru treeg kaig nebub arrubiibe jkatø! purø trømbøig købig kòn.

17

Tru trømbøig marøb ishuwan nø chu pasramnug pasrønrrai pasrøb

¹ Inchen tru siete ánglesmera tru copas siete srua pønrrabelai utuig kan ángel arruabe, nan trenchibig kòn:

—Amø cha. Tru nørrø pi palamerawan wabig tru nui asrwan mөгuelan anwei yanøb ishuwan

nun chu pasrønrrai pasramigwan eshkarrumøn cha.

² Pirau reymerabe tru ishuuba purø trømbøig maren, katø pirau warab misaamerabe mutsi-irain køn cha, nø tru treeg trømbøig mariibe vino lataig køben trunun mucha.—

³ Inchen Espíritu nø nan tøga pasramisren, tru ángelbe mu misag warab waraimøsrømay nan srua iben, trusrømbe kan ishug kan animal piguiig trømbøgøligu itøgwana wai ashibig kur. Tru animalbe Tiuswan purø trømbøig wamabig munchimera pøriitø netsaig, truiibe turmera siete, kigulmera diez tøgaig købig køn.

⁴ Tru ishuube piguiiba, yalø piguiiba keweig købig køn, orotøgagøben, tab sruuzheeløtøgagøben, perlastøgagøben tabzhig tamarraig. Tasigube kan oro copa mutaig købig køn, tru møgueløba trømbøig marøptø køsøngømdiig mariiba, ashikken kønrrabgaig mariibatø netsiigwan.

⁵ Katø nui kappaløyube kan munchi øyeebe mandø termab muguen nebua isumgaig pørig tøgaig købig køn:

Babilonia purø nuig,

møgueløba kaig marøptø warab ishumburwe-
imba,

pirau trømbøig køsøngønrraptiig mariilaimba usrin køn.

⁶ Tru ishuwane mutsiguig wai ashibig kur, Tiuswei misaamera kweetsilai aniwamba, katø Jesúsweimburab waminchibelan kweetsilai aniwamba mucha.

Inchen nabe ashippe, truba kørrø kwaarig kørrømisrinaben,

⁷ tru ángelbe nan trenchibig køn:

—¿Chindimbarre kwargu? cha. Nabe ñune tru ishuweimburappa, tru animal trømbøgølig ishuwan niga pasrabig turmera siete, kigulmera diez tøgäigweimburappa, øyeebe mandø chibig kermab mu nebua isumgaigwan chi chibig kui eshkarrumøn cha.

⁸ Tru animal trømbøgølig ñi asiibe merrabsrømbe øsig købig yandø treeg kømøn cha. Inchendø tru purø trømbø umbu trabyugurri nebatrun cha, tru managatig møra pasramnumay inrrab. Inchen chiwangurrimbunø marøb urassrøwei yu pirau warab misaamera nømui munchimeran tru managatig øsig purrønrrabelai pørig libroyu pørig chigarbe, tru animal trømbøgøligwan ke kwaara ashchun cha, srøtøbe øsig kua, møi yambe pinig mu kaagua, katøyug attrabig kui ashippe.

⁹ 'Ilgwan tab maig køtashchab ashchappe, yube purø may isubig kømig palønrrun: Tru siete turmerabe tru siete tunmera køn, tru ishug pøtø waig. Katø tru turmeratøwei siete reymerangucha eshkabig køn.

¹⁰ Tru siete reymerai utu trattrogatøbe chab kørrabguen inchen, kan møikkørøn truiløyuibe møin kwaløm ashib karub pasrøben, kane katøgucha arrumø, srø køn cha. Inchendø yandø truig arruabe, nune maya yanatø kørrømisramig nebunrrun.

¹¹ Tru animal trømbøgølig, merrabsrømbe øsig pasrabig købig, møi yambe øsig pasrømiibe, tru ocho kønrrabyu rey køn, tru sietelai utugurri we-barrub reytøwei, truike tru managatig møra pas-

ramnuumay inrrabig.

¹² Tru diez kigulmera ñi asiibe ashib karub purramigwan utømø srø pønrrab reymera køn cha. Inchendø tru animal trømbøggøliiba kegøtø, truiløbe reymera lataitøwei mugucha manchinrraingaig karumigwan kan uratø tøgagømig utønrrun cha.

¹³ I tru reymera diezeløbe ke kandø isua pønrramisra, nømui maramburab maramig tøgagúigwanba, mugucha manchinrraingaig karumig tøgagúigwanba tru animal trømbøggøligwan tranrrun cha.

¹⁴ Inchen nømbe Ubisha-unøba kwayaben, Ubisha-unøbe nømune kananrrun. Kaguende nøbe Maya Misagwan Karub Ashib Pønrrabelaim Pala Nø Karub Ashib Pasrabig, katø Maya Reymerai Nø Rey kua. Inchen nøba pønrrabeløbe Tius wamiilø, lawa wesruilø, nun elachimø melabelø købig køn – cha.

¹⁵ Katø ángelbe nane trenchibig køn:

–Møgueløba kaig marøptø tsub ishug wamisra wainug, tru pimera ñi asiibe, tru chi misaamera køben, misaamera purø nørrø pønrrabelø køben, misag nørrø pønrrabig køben, peg peg wam waminchibelø køben, truilø køn cha.

¹⁶ Inchen diez tru kigulmera ñi asiiba, tru animal trømbøggøliibabe tru ishug nui asrwan mõguelan anwei yanøbigwane ashig kømui inchib tsalø asha, nundø mu keesha asiimíig tsunrrai mara, køsaatiig yandiig kørrømarabe, tru ishুwei yawwane ma, naatøga patrun chibig køn.

¹⁷ Kaguende Tiusbe nø maig martrab isuigwan trunun nøm isua martraí nømui manrrømerayu pasrin køn cha. Treeg punrraimbe nømbe kandø

isua pønrramisra, tru animal trømbøggøligwan nømui ashib karub purraigwan tranøb inchai, Tius nø mandø wamindig treeg nebumnegatig.

¹⁸ Tru ishug ñi asiibe tru purø nu ciuda køn cha, pirau reymeran nø merrarrowa karumburab karub tøga pasrabig.—

18

Babilonia purø nu ciuda yandø pinab

¹ Øyeeg chab puraibene, katøgan ángel srømbalasarøngurri kørraarri ashibig kur, mu mandamgaig karub maramigwan purø nuig tøgaig. Inchen pirøbe tru ángelwei tørguegwalmabiitøga tørgwaløm kørrømisrøbig køn.

² Incha truba mur wamab trashib trenchibig køn:

“¡Tru purø nu ciuda Babiloniabe yandø penan, yandø penan! chib.

Møimbe kwaimandziimera yandø nøm waramig nømui misrøb, chigurrimbunø kaig møsiimerai warain trab misrøb, kaig illimera køsøngømdiig asamguengailai kanbalatø waraig le misrøb indin køn chib.

³ Kaguende misaamera nørrø pønrrabelø mayamba, nø ke chinchimmørø inchib, møgueløba trømbøig maringarub vinon mucha, mutsiirain køn cha.

Inchen pirau reymerabe tru ishuuba trømbøig mären, pirau yanøb, penab inchibeløbe puarmera misrin køn cha,

tru nun maig marøg køben trømbøig marøb pasrai
anmeratøga.”

4 Inchen srømbalærøngurri katøgan wam
trendsøig mørøbig kur:

—Ñim nai misaamerabe tru ciudayugurri webam-
bay cha,

nø kaig mariiløyu ñingucha treetøwei tøgatø
marøb melømøwei,
katø chine kaig nebunrrai marøb arrubig
nebumøwei inchain chib.

5 Kaguende nui kaig mariiløtø srømbalærøngatig
tunbasrig pasrøben,

Tiusbe tru ishug sølgandø tabig marmuilan
isua pasran cha.

6 Nø kanelan maig tranig,

nungucha truburø treetøwei pamay tranay
chib.

Mutsamig nø katøganelai tamarin copayutøwei
nuiembe pamay mutsamigwan kandiig
lindisha tamaray chib.

7 Nøbe maya nuguen tabigu wag køben wab,

katø nø maig isuigwan maig købash tsuig
købene,

møimbe treetøwei mandøguen kømui møra meganr-
raimba,

kishib meganrraimba maray chib.

Kaguende nøbe nui manrraube trenchibig
køn:

“Nabe yube kan reina lataig wamisra war cha.

Nabe keg kucha kwaitøguen kømøwei,

katø managuen isub kisamig chigawein
kømonrrun” cha.

8 Inchawei treekkurri ke kan kwalømyutø chine kaig nebunrrai marøb amrrunrrabeløbe itømaytø attrun cha:

kwamig køben, kisamig køben, parø arrubig købengue.

Nun naatøga pattrun.

Kaguende Señor Tius Newan Maramburab Marøbiibe maig maramigwan truig nø asha maran cha, nune.

9 'Inchen pirau reymera tru ishuuba larrø trømbøig marøb, chull køtanmaptø chine palømíig purø tabigu nøba warabeløbe nun isub, truba truba wamab kishchun nun tru parrig naguishwan ashippe.

10 Nun øyeekkatig nebui meganrrai maren, nømbe trunun kørig køb yabsrøndøø pønrrabelø køn trenchib:

“¡Karregucha kuita! ¡Karregucha kuita!

¡Babilonia, kan yeeg purø nu ciuda,

chigøben nørriig marøbig!

¡Ke kagøppa, ke kan urayutø ñune øyeeg pini-sainab pasramig nebuita!” chib.

11 'Inchen pirau yanøb, penab inchibeløbe nun isub wamab kisan, kaguende yandø nømui yanamelan mugucha penønrrabig kaaben.

12 Nømui chine nørrø yanamelø, oro køben, an køben, tab sruuzheelø køben, perlas køben, linotøga marig purø tab llensuzheelø køben, yalø pigøzheelø køben, seda llensumera køben, pigø llen-suzheelø køben, chine tsiimera may irrabzheelø køben, marfildøga mariilø køben, tab tsiizheeløtøga mariilø køben, broncetøga mariilø køben, hier-rotøga køben, marmoldøga mariilø køben,

13 canela køben, chigøben may irrabzheelø køben, incienso køben, mirra køben, asru srøliilø may irrabzheelø køben, vino køben, aceite køben, purø tab harina køben, tirigu køben, niisrai animalmera køben, ubishamera køben, kaullimera køben, kaulli sruig karrumera køben, karuindiig melabelan køben, misaameran køben, øyeelan yandø mu penønrrabig kaaben.

14 'Incha ciudawane trenchinrrun cha: “¡Ñi purø chull inchib lurra maig mamimerabe ñuyasiibe kaanrrai chab pinøben, katø ñi chull inchib mailø mayzheelø trurrigu tabzheeløbe ñuyasiibe kaanrrai chab pinin køn chib, yandø managuen katøbe asamikkaikke!”

15 Inchen penab, yanøb inchibelø tru ciudayugurri pua misra købeløbe, ciudawan øyeekkatig trømbøig nebunrrai maren, kørig købiitø yabsrøndøø pønrrønrrun cha, truba truba wamab, kishib,

16 trenchib:

“¡Karregucha kuita! ¡Karregucha kuita!

¡Kan yeeg purø nu ciuda,

kemig lino llensu purø tabiitøga marig,

yalø pigøzheelø køben, pigøzheelø køben,

orotøgaba, tab sruuzheeløtøgaba, perlastøgaba

tabzhig tamarigwan keweig købig!

17 ¡Ke kagøppa, kan urayutø chigurrimbunø nørø købig yeekkucha chab pinita!” chib.

'Inchen mayeelø tru barcomeran srubeløba, mayeelø maryu amburab iburab misag llirabeløba, barcon ashib truyu purugub llirabeløba, tru maryu llirab an marøbeløba, truilø kerriguelø yabsrøndøø pønrrabelø køn cha.

18 Incha tru Babilonia ciuda parrig naguishwan ashabe, trenchib trashibelø køn cha: “¡Øyeeg nu ciudatøweimbe katøgane chuguen kaagúig køn!” chib.

19 Incha nømui tur pala usrø pusrøb, trenchib wamab kishibelø køn cha:

“¡Karrengucha kuita! ¡Karrengucha kuita!

¡kan yeeg purø nu ciuda chib,

mayeelø maryu barcos tøgarmarabe truyu yeeg chine købiitøga puarmera misrig!

¡Møimbe ke kan urayutø chab pinisaig kørrømisrin køn! chib.

20 ¡Inchen ñi, srømbalabe, tru ciuda øyeeg pinøben kasraarau! chib.

¡Ñim Tiuswei misaameraba,

katø Cristo nøashib karua øriiløba,

Tius maig karuigwan eshkabeløba kasraaray! chib.

Kaguende Tiusbe ciudawan øyeeg nebunrrai marøppe,

ñimgurri øyeeg maramigwan asha mara pasrin køn.”—

21 Inchen kan ángel purø murig, kan tirigu kichib srug lataig, purø nuigwan kusrawa, muta, maryu trenchib keguchibig køn:

“Babilonia nu ciudawane øyeetøwei tsakkandø tranrra keguchen,

katøbe managuen asamig kaanrrun cha.

22 Yandø ñuinuube arpas kønabelø kønøben møramig kawei,

chigøben kønabelan tabzhig køni møramig kawei,

lus urrabelø urri møramig kawei,

trompetas urrabelø urri møramig kawei,

katø taska chigøben tabzhig marøbelø mu kawei,

tirigu kichib srug tirigun kichen
 katøbe managuen wanrri møramig kawein
 kønrrun chib.
²³ Katøbe managuen ñuinuube lámpara piløben,
 tru tørwan asamig kawei,
 katø kasharabyu keg misrtrabiiba,
 srai misrtrabiiba kasrag waminchen,
 trunun møramig kawein kønrrun cha.
 Kaguende ñuinug penab, yanøb inçhibeløbe
 yu pirau purø nørreelø købig køn chib.
 Katø ñibe trømbø marøb piimailøtøga
 pirau misag nørreø pønrrabelan mayamba
 chab kegørrøsrkaig køn cha.
²⁴ Babilonia ciudayube
 Tius maig karuigwan eshkabelan kweetsilai
 aniwamba,
 Tiuswei misaameran kweetsilai aniwamba,
 katø yu pirau mayeelan kweetsilai aniwamba
 wetørraig køn.”

19

Srømbalæsø cantailø

¹ Øyeelø chab puraiben, srømbalæsømbe kan
 wam purø nu søteelai lataig øyah chib kui mørøbig
 kur:
 “¡Kan øyeebe maya nuguen tab køn! chib.
 ¡Kaigyugurri wesraiba, tørguegwalmabiiba,
 maramburab maramibabe namui Tiuswein
 køn! chib.
² Kaguende maig maramigwan nø asha mariibe,
 ciertonig, sølgandø tabig mariilø køn chib.
 Kaugen nøbe tru møgueløba purø trømbøig marøb
 ishug

tru nui trømbøig mariiløtøga pirau
mindishibigwan
møra pasrønrrai pasrin køn chib.

Katø Tiuswei karuindiig melabelan
nø ani lusingaruigwan
nungucha ulø payib treetøwei maran” chib.

³ Incha katøyug trenchibelø køn:

“¡Kan øyeebe maya nuguen tab køn! chib.

Tru ishuwei parrig naguishbe
managatig nebib pasrabig pasrønrrun” chib.

⁴ Inchen tru veinticuatro kølli misaameraba,
tru pibgatø øsig purrabeløbabe pirausrøngatig
tømbønsrøb srالا, tru wamisra karub wainug
wabig, Tiuswan køriibala tabig waminchib
trenchibelø køn:

“¡Treeg kønrrun! chib.

¡Kan øyeebe maya nuguen tab køn!” chib.

⁵ Inchen tru wamisra karub wainukkurrimbe
kan wam mørø trenchibig køn:

—¡Ñim Tiusweiwan marøb melabelø mayeeløba,
katø Tiuswan køriibala pønrrabeløba,
tru nørreelø kusrebelø køben,
katø treeg kømeelø køben,
namui Tiuswane purø tabig waminday!— chib.

Ubisha-unø kasharam kwaløm

⁶ Inchen kan truba nu søteelai wammera lataig,
kabe kan truba nu pi wanrrøb lataig, kabe kan
palaig trashibelø lataig trendaig mørøbig kur:

—¡Kan øyeebe maya nuguen tab køn! chib.

Kaguende namui Tius Newan Maramburab
Marøbiibe nø ashib karub pasran chib.

⁷ Kasraarab, katø truba tab kui mørøb,

katø nune maya nuguen tabig waminchigun
chib.

Kaguende møyimbe Ubisha-unø kasharab
kasraaramig pun cha.

Nui srain kønrrabiibe tamara pasran cha.

⁸ Incha srain kønrrabigwane lino llensu,
chishig tørbilabigwan kenrrai tranig køn— chib.
(Pøs tru lino purø tab llensuzhiibe tru Tiuswei
misaamera nøm sølgandø tabig mariilan eshkabig
køn.)

⁹ Inchen ángelbe nan trenchibig køn:

—ligwan pør cha: “Tru Ubisha-unai kasharab
yaumay manrrab linchab amrrunrrai eshkailøbe
mayanguen tab kuilø køn”— cha.

Inchabe nane treekkucha chibig køn:

—iløbe Tius nø newan cierton wamindiilø køn—
chib.

¹⁰ Inchen nabe ángelwei merrab tømboñsra
køriibala tabig waminchab inchene, ángelbe nane
trenchiptinchibig køn:

—¡Au, øyeeg marmøta! cha. Ñiba, ñui nuneløba
tru ciertonigwan Jesús kenamarigwan treetøwei
elachimø, pønrrabelø lataitøwei, nagucha Tiuswei
marøb megabiitøwein kur cha. ¡Tiuswane køriibala
tabig waminchi! cha. Kaguende tru ciertonigwan
Jesús kenamariibe Tius maig karuigwan eshka-
belan Tius maig tamigwan isungarub pasrabig,
truitøwein køn— cha.

Pulø kaulli itøgwanaig

¹¹ Inchen srømbalabe kurig pasrai ashiptindin-
aben, truyube kan kaulli puliig kenamisrøbig køn.
Inchen truyu tru itøgwana wabigwane trencha
wamig købig køn: “Nø maig køppe, Managucha

Treetø Tabig, katø Newan Ciertonig” cha, treeg wamig, kaguende nøbe sølgandø tabig mariitøga maig maramigwan asha marøb, katø kwayab inchibig køn.

¹² Nui kabmerabe kan nagurø pilab lataig pilabelø køben, nui turyube coronamera truba yam petsaig, kan munchi pørig tøgaig købig køn, trunune chi chibig kuigwane nõtøwei asha købig køn.

¹³ Nui kewagúibe anindøga pisig keweig købig køn. Inchen nui munchibe “Tiuswei Wam” cha wamig købig køn.

¹⁴ Inchen tru nørrø sötø srømbalasreelø mayamba pasrabiibe lino llensuzheelø puløzhig chishcheelø kewar, pulø kaulli itøgwanar nui wendautø amrrubelø køn.

¹⁵ Inchen nui trigugurrimbe kan trøsr espada webarrubig køn, trutøga misaamera nørrø pønrrabelan kørrinchab. “Incha nøbe ashib karuppe, kan tsandzøn pørøtsiitøga karub lataig ashib karunrrun.” Incha katø nøbe tru uvaswan pi wesrunrrab kwarainug kebusra, Tius Newan Maramburab Marøbigwei purø trømbøig namig købiitøga tru uvas piwan wesrunrrab pusøbunønrrun.

¹⁶ Incha nui kewagúiguba, srøptsimburappa øyeeg munchi pørig tøgaig købig køn:
 Maya Reymeraim Pala Nø Rey;
 Maya Misagwan Ashib Karub Pønrrabelaim Pala
 Nø Karub Ashib Pasrabig, chibig.

Tru animal trømbøgøligwan chinchamamub

¹⁷ Inchen kan ángel nøsigu pasramisrabe, maya illimera srømbalawan llirab amøñibelan mur wamab trendai ashibig kur: “Amrrua,

tulundzunay cha, mamig purø nørrø, Tius tamarigwan manrrab.

18 Reymerai yauwan køben, maya suldaumeran ashib pønrrabelai yauwan køben, chiwangucha kørmø kwayam møguelai yauwan køben, kaullimerai yauwan køben, tru itøgwanabelai yauwan køben, mayeelai yauwan, tru karuindiig melabelai yauwan køben, karuindiig melømeelai yauwan køben, kusreb møguelai yauwan køben, katø treeg kømeelaiwan købengue.”

19 Inchen tru animal trømbøgøligwanba, pirau reymeranba, nømui suldau sötømeranba tulundzunin kui ashibig kur, truiløbe tru pulø kaulli itøgwanaiba, truigwei suldaumeraba kwayanrrab.

20 Inchen tru animal trømbøgøligwane merrarraig købig køn, tru isatø ‘Tius maig karuigwan eshkabig kur’ chibigwanbañau. Truibe tru trømbøgøligwei merrab tru maramburab mariilan asha kønrrai marøbig købig køn. Tru treeg mariitøga peløsrka chab kegørrøsrkaig købig køn, tru trømbøgøligwei marcatøga marcarramabelanba, katø tru trømbøgøligwan treezhigwei asha marigwan køriibala tabig waminchibelanba. Inchen tru animal trømbøgøligwanba, tru Tiusweinukkurri arrubig lataig marendø, peemaytø marøbgøligwanba tru nag pisu lataig azufreba, naarabigu øsiiba kebusriilø købig køn.

21 Inchen tru katøganelø kørrømisrøbelane tru kaulli palaigwei trigugurri espada webarrubig chab kweechen, maya illimerabe truilai yaumeran ke kaasha mabelø køn.

20

Tru mil años

¹ Inchen kan ángel tru purø trømbø umbu trabyu llaviwanba, truba nu cadenanba tasku sruaig srømbalasarøngurri kørraarri ashibig kur.

² Incha tru ángelbe tru dragon trømbøgølig, tru ul merrabsriig, tru nugwaimandzig, Satanás taigwane cadenatøga mil añoswei merrarrowa, lusra pasrøbig køn.

³ Incha tru purø trømbø umbu trabyu kegucha, yaskabwane muguen kurtraingaig kasra pasrøbig køn, misaamera nørrø pønrrabelan peløsrkøb kegørrøsrkømonrrai tru mil años nebumnegatig. Yandø treeg chab puraiben, katø kan maya yanatø picha, elatsamig kømig palønrrun.

⁴ Katø purramisra karub purrailø ashibig kur. Inchen truyube maig maramigwan asha marøb purramigwan utabeløbe purramisrøbelø køn. Katø Jesúsweimburabigwan eshkaikkurrimba, Tiuswei wamgurrimba nømui turmeran pariilø købelai møsiimerangucha ashibig kur. Truiløbe tru trømbøgøligwanba, tru nun treetøwei asha marigwanba køriibala tabig waminchimøwei, katø kappaløyu lata, tasigu lata, marcarramamøwei inchar købig køn. Incha truiløbe katøle øsiirawa, Cristoba mil años ashib karub purrabelø køn.

⁵ Inchen tru kwabelø katøganeløbe tru mil años purayamnegatig øsiirameelø køn. Iig køn, tru kwawa katøyug srøsrø øsiiraibe.

⁶ Mayanguen tab kuilø køn trurrigu Tiusweindø tarømariilø, tru kwawa katøyug srøsrø øsiirabelai utu øsiirabelaimbe. Yandø tru kwab kwanrrai katøle kwangarub arrubiibe nømune chigucha

chi martrab kaimanrrun, nømbe masken Tiusweimba, Cristoimba sacerdoesmera kua, nøba mil años ashlib karub purrønrnun.

Nugwaimandzigwan yandø kerriguwan kanawa kørrømarøb

⁷ Incha yandø tru mil años nebuben, tru Satanáswane tru merrarrowa keera wanninukkurri elachen,

⁸ nøbe pirau misaamera nørrø pønrrabelan kegørrøsrkønrab webinrrun, yu pirau walligurri, wagurri, ambugurri, igurri misag warabelan – tru Gog taigwanba, Magog taigwanba– kwayamig tulundzunønrab. Inchen tru kwayanrrabeløbe nu køptø mar mendawan kan pisrum lataig købig køn.

⁹ Incha Tiuswei misaamera warainug tru pøtøgatanba, Tiuswei undaaraig ciuda pøtøgatanba pirau ørøba nømbe algønab amrrua tulsruben, nag srømbalasarøngurri kørarruppe, chishtø parrøbig køn.

¹⁰ Inchen tru nugwaimandzig chine mara peløsrka nømun kegørrøsrkøbigwane tru nag pisu lataig azufreba naarabigu kegutsig købig køn, tru animal trømbøgøligwanba, tru isatø ‘Tius maig karuigwan eshkabig kur’ chibigwanba kebetinug. Inchen truyube nømune yem, kwaløm managatig purø trømbøbig kui møra melønrrai martrun.

Wamisra karub waig purø nuig kørandiig

¹¹ Inchen kan wamisra karub waig puliig purø nuig pasrai ashlib kur, truyu wabigwanba. Inchen nui merrabgurrimbe pirøba, srømbalababe yandø kerrigu trubab chab lulen, nømuimbe chuguen pønrramig kaabig køn.

12 Katø truyube tru kwabelø nørro kusreb misaamera køben, treeg kømø misaamera køben, Tiuswei merrab pønrrai ashibig kur. Inchen libromeran kuren, katøgan libro, tru managatig øsig purrønrrabelai munchimeran pøri librongucha kurøbig køn. Inchen tru kwabelane tru libromerayu maig pørig pønrrøben truyu asha, maig maramigwan treeg asha marøbig køn, nøm maig mariilø køben treekke.

13 Inchen marbe tru piyu kwaig purrabelø købelan tranen, katø tru kwangarubig taiba, tru kwabelø pønrraig “Hades” taiba, truilo chigucha nømuinug tru kwabelø pønrrabelan tranen, nømune møigwandøgucha maig maramigwan treeg asha mariilø købig køn, nøm maig mariilø køben treekke.

14 Inchen tru kwangarubigwanba, tru kwabelø pønrraigwanbabe tru nag pisu lataigu kebetiilø købig køn. Inchen tru nag pisu lataibe tru srøsrø kwaig kømnetø katøyug kwamig, truig køn.

15 Inchen tru managatig øsig purrønrrabelai munchimeran pøri libroyu nømui munchimeran truyu wetørramuinabeløbe mutøgucha tru nag pisu lataigu kebetiilø købig køn.

21

Srømbalaba, pirøba srøizheelø

1 Incha katø kan srømbala srøiba, srø pirøba ashibig kur. Kaguende yandø srømbalaba, pirøba srøteelø købeløbe yandø chab pinøben, yandø mar chigucha pinin købig køn.

2 Inchen nabe tru ciuda Tiusweindø tarømarig, tru Jerusalén srøigwane srømbalasarøngurri kørraarri

ashibig kur, Tiuswei merrabgurri. Tru ciudabe kan srai misrtrabig tabzhig keweig tamara pasrab lataig pasrabig kòn nui keg kònrrabigweyasig.

³ Inchen tru wamisra karub wainukkurrimbe kan wam truba mur waminchib òyah taig mòròbig kur:

“¡Au! mòimbe Tius nò pasraig yabe yandò misaameraba pasran cha.

Tiusbe nòmba pasrònrrab pasròben, nòmgurrimbe nui misaamera kònrrun cha.

Inchen Tiustòwei nòashib truyu nòmba pasròwa, nòmui Tius kònrrun chib.

⁴ Incha nòbe nòmui kappimeran kerrigu pinòmòrtrun cha.

Inchen yandò kwamig kawei, kisamig kawei, wamab trasamig kawei, pusrkwabig kawein kònrrun chib.

Kaguende merrab chi kòbiibe chab purayan” cha.

⁵ Inchen tru wamisra karub wainug wabiibe trenchibig kòn: “Nabe chiwangurrimbunò sròitò maramònrrun” cha. Inchabe katò nane trenchibig kòn:

—Pòr cha. Kaguende i wambe maig taibe treeg kòb, katò ciertonig kòb kòn— cha.

⁶ Inchabe katò nan trenchibig kòn:

—Yandò chab marig kòrròmisran cha. Nabe Aba, Zetaba latawei, Sròsriiba, Srabeiba kur cha. Mòikkòben pimulgwaigwane òsig kònrrai tranòb pi, tru kòlòmò pigabyu piwan, ka yandò ketig mutchai tranamònrrun cha.

⁷ Mòikkòben chine nebuingucha truyu pureb ibiibe iilan keta tranamig tògagúigwan ketig

utønrrun chibig køn. Inchen nabe nui Tius køben, nøgurrimbe nai nusrkain kønrrun cha.

⁸ Inchen chigøben kaig puben kørab lllirawa ambubeløba, chiweingucha køremeeløba, ashikken kønrrabgaig trømbøig marøbeløba, kweechipteeløba, møguelø ishumburba trømbøig marøbeløba, kwaimandzigweimburabelan marøb, trømbø marøb piimabeløba, chiwangøben kan tius kui lataig inchibeløba, mayeelø isapteeløba, mayamba iiløbe nømuimburappe tru nag pisu lataig azufreba naarabigumay ambamig kønrrun cha. Truibe tru srøsrø kwaig kømnetø tru katøyug kwamig truig køn— cha.

Tru srø Jerusalén

⁹ Inchen kan ángel tru sietelai utuig tru srabeig chine kaig nebunrrai marøb amrrunrrabelan tru siete copas netsiig mutarwei utuig arruabe, nan trenchibig køn:

—Yusrø amø cha. Ubisha-unai srai misrtrabig, tru srawan eshkarrumøn— cha.

¹⁰ Inchen Espíritu nø nan tøga pasramisren ángelbe kan truba nu tun trurrigu pala tunsrømay pera ya, nane Jerusalén, tru ciuda Tiusweindø tarømarigwan kenamarøbig køn, srømbalasarøngurri, Tiusweinukkurri kørraarubigwan.

¹¹ Tru ciudabe Tiuswei tørguegwalmabigwan tøgais tørbilabig kørraarubig køn, kan purø tab sruuzhig, kan jasje srug tørbilabzhig lataig, kabe kan pigriu tørguelarrøzhig lataikke.

¹² Tru ciuda pøtøgatanbe srug pusrig lendiig trurrigu palaig kusraig købig køn, yaskabmera doce tøgais. Tru yaskabmørig kan ángel pønrrøben, tru

yaskabmerayube munchimera pøriilø pønrrabig køn, Israelweinukkurri karrab misaamerai tru doceelai munchimeran.

¹³ Ciudadu tru yaskabmerabe pørr kal-labgatømay pøn, kandarøgatømay pøn, katøgandarøgatømaysrø pøn, pørr pinebgatømay pøn købig køn.

¹⁴ Inchen tru ciudadu pøtøgatan tru srug pus-rig palaig kusruigwan niga pasrønrrabig pølsrugu pøtøburab doce warig tøgag købig køn. Inchen trumørig tru Ubisha-unai tru doce nøashib karua øriilai munchimeran pøriilø købig køn.

¹⁵ Incha tru naba waminchibiibe ciudadan køben, truyu yaskabmeran køben, tru sruutøga pusrig palaig marigwan køben unaasamig kan oro caña tsig sruaig købig køn.

¹⁶ Tru ciudadabe mumaytøgucha atsi kømíig latazhig købig køn, lendømay lata, yamay lata. Angelbe tru ciudadan cañatøga unaashene, 2.200 kilómetros købig køn. Yamay lata, lendømay lata, mumaytøgucha latazhig købig køn.

¹⁷ Incha tru pøtøburab palaig marigwan pala-may mayan køtashchab unaashene, 75 metrosig købig køn, tru ángel misag unaasimay unaashen.

¹⁸ Tru pøtøburab palaig kusrub mariibe jaspe sruutøga marig køben, ciudadabe orotøgatø marig kan pigriu tørguelarrøzhig lataig købig køn.

¹⁹ Inchen tru ciudadu palaig marigwan niga pasrønrrabig katsigwan pusriiløbe chi sruutøgagøben tabzheeløtøga purø tabzhig kønrrai marig købig køn:

Srøsriibe jaspøtøga marig køben,
tru wendauibe zafirotøga marig køben,

pøn kønrrabyuibe ágatatøga marig køben,
 pib kønrrabyuibe esmeraldatøga marig køben,
²⁰ trattrøgatø kønrrabyuibe ónicetøga marig købig
 køn.
 Inchen seis kønrrabyuibe cornalinatøga marig
 køben,
 siete kønrrabyuibe crisólitotøga marig køben,
 ocho kønrrabyuibe berilotøga marig køben,
 nueve kønrrabyuibe topasiotøga marig køben,
 diez kønrrabyuibe crisoprasatøga marig køben,
 once kønrrabyuibe jacinto taig sruutøga marig
 køben,
 srabeig doce kønrrabyuibe amatistatøga. Øyeeg
 sruumeratøga marig købig køn.

²¹ Tru doce yaskabmerabe doce perlas købig
 køn, yaskabmørig kan perlatøgatø marig kandiig
 kemesraimøzhikke. Inchen tru ciudayu mas
 lendiig llirainuube orotøgatø marig købig køn,
 ¡katø! kan pigriu tørguelarrøzhig lataikke.

²² Tru ciudayube Tiuswei yawane ashmur;
 kaguende Señor Tius Newan Maramburab
 Marøbiiba, Ubisha-unøba, nømashib tru ya købig
 køn.

²³ Tru ciudabe tør kønrrai pørr pilamig palain
 kømøwei, pøl pilamig palain kømøwein køn;
 kaguende Tiuswei tørguegwalmabiibe tru ciudawan
 kebiløben, tru ciudayu pilab pasrabiibe Ubisha-
 unø køn.

²⁴ Inchen misaamera purø nørrø pønrrabelø
 tru kaigyugurri wesrailøbe tru ciudawei tøryu
 amøñiben, pirau reymerabe nømui chigurrin-
 bunø purø tabzheelø tøgagúilane srua amba, tran-
 rrun.

25 Kwaloꝃbe chu uraskucha yaskabmerabe kurindø pønrørrun. Kaguende truyube yem misrøbiibe kaanrrun.

26 Misag nørrø pønrabelø nømui chigurrimbunø purø tabzheelø tøgagúigwanba, maya nuguen tab indigwanba ciudayumay srua amrrunrrun.

27 Truyube chishig kømíig kaiba, katø ashikken kønrrabgaig marøbeløba, katø isapteeløbabe managuen kebamrraamøn. Truyu kebambuppe, tru Ubisha-unai libroyu managatig øsig purrønrabelai munchimeran pørig tøgartøwei kebamrrun.

22

1 Incha ángelbe kan nu pi chishchig, tru øsig kømíig tranøb piwan nan eshkabig køn. Truibe törguegwalmabzhig kan pigriu lataig, tru Tiusweimba, Ubisha-unaimba wamisra karub wainukkurri webarrubig køn.

2 Tru ciuda tøbøtagwan mas lendiig llirainuube, tru nu pi mendabe øsig kømíigwan tranøb tusr ambumay imay pinøgasrøbig pasrabig køn, truike mamimera peg, peezhig doce nigabig køn, pølmørig, pølmørig lurramig. Inchen tru tusryu ishiimerabe misag nørrø pønrabelai kwanrømeran tamaramigweyasig købíg køn.

3 Tru ciudayube Tius kaig nebui warønrrun tainamig kaanrrun. Inchen Tiusweimba, Ubisha-unaimba wamisra karub waibe tru ciudayu pasrøben, nuiwan marøb melabeløbe truyu køriibala tabig waminchun.

4 Malaugue nun ashib, nui munchiwan nømui kappalømerayu pørig tøgagøb inchun.

⁵ Truyube yandø yem misrtrabig kawei, tuyube tør kørnrai piløgamig palain kømøwei, nøsig pilam palain kømøweim purrørrun. Kaguende Tius Señorbe nømune nø pilørrun. Inchen nømbe managatig ashib karub purrørrun.

Cristo arrumibe lutau kørn

⁶ Angelbe katø nan trenchibig kørn:

—I wamindiiløbe maig taibe treeg køb, katø cieronig køb kørn cha. Señor, tru nø maig karuigwan eshkabelan nø maig tamigwan isungarub pasrab Tiusbe, nui ángelwan ørin kørn cha, tru petø chigøben pureb attrabigwan nuiwan marøb melabelan eshkanrai.—

⁷ “¡Au! Nabe petø arrumørrun tan. Chi pureb attrabigwan i libroyu pøriilan møra marøbigweimbe mayanguen tab kuig kørn” tan.

⁸ Iigwan ashib, mørøb inchiibe, Juan, na kur. Incha yandø tru chab ashib, chab mørabe, tru ángel nan kenamarøbigwei merrab nun køriibala tabig waminchab tømønørøb sralene,

⁹ nøbe nane trenchiptinchibig kørn:

—¡Øyeeg marmøta! cha. Nagucha Tiuswei marøb megabiitøwein kur cha, ñiba, ñui nunelø, tru Tius maig karuigwan eshkabeløba, katø mayeelø i libroyu wamindilan møra marøbeløba, truilø lataitøweingue. ¡Tiuswane køriibala tabig waminchi!— chibig kørn.

¹⁰ Inchabe katø nane trenchibig kørn:

—Chi pureb attrabigwan i kilgayu wamindig pønrrabelane kasrøppa, esegamøta cha. Kaguende tru treeg nebunrrabiibe yandø lutau pasran cha.

¹¹ Søløgandø tabig marmíibe, trube, katøgucha treegwan ka marøb uñ cha. Trømøbig ashikken

kønrrabgaig marøbiibe, trube, katøgucha treeg ka marøb uñ cha. Inchen sølgandø tabig marøbig kuabe, trube, katøgucha treeg marøbig marøb uñ cha. Inchen Tiusweyasiitø tarømarig kuabe, treetø pasrabig pasrau— cha.

¹² “Au, na, Jesúsbe, petø arrumønrrun cha, nøm møitøgucha maig marig køben, truburø na tranamig tøgagúigwan tranrrab srua.

¹³ Nabe Aba, Zetaba lataig, Srøsriiba, Srabeiba, katø Pølbasarøbiiba, Patsabiiba, trube na kur cha.

¹⁴ 'Mayanguen tab kuilø køn, nømui keilan tsarøbeløbe, tru øsig kømig tranøb tusryuigwan mu merønrraingais mamig tøgagøb, tru ciudayu yask-abmerawan kebambub indamig.

¹⁵ Trune tru wera lataig inchibeløba, trømbø marøb piimabeløba, møgueløba, ishumburba trømbøig marøbeløba, kweechipteeløba, chiwangøben kan tius kui lataig inchibeløba, mutøgucha isa wamindamigwane larrø chullelø ke chi tabig kui lataig isa waminchibeløba, iiløbe wambig kørømisrtrun.

¹⁶ 'Na, Jesúsbe, nai ángelwan iigwan ñimun eshkanrrai ørar tru iglesiamerayasig. David kønrrai tru srøl namerrig pasrabig kua, katø nabe Davidweinnukkurrindøwei larrøbicha arrubig kur, tru løtsø tør-rram uras tørguegwalmab estrella.”

¹⁷ Inchen Espíritu Santoba, Ubisha-unai Sraimbabe: “¡Amø!” tan. Iigwan mørøbikkucha: “¡Amø!” chi. Inchen møikkøben pimulgwaibe, amø. Katø møikkøben mutchappe, tru øsig kømig tranøb piwan, ka yandø ketig, muchi.

18 Maig pub attrabigwan i libroyu pørigwan wamindi mørøbelane mundøgucha, isuptø mar-trai, nabe eshkar: Møikkøben iilan ka yandø nemarøbigwane chine kaig nebub amrrunrrabigwan nune Tiusbe nemartrun tru i libroyu pørig pønrrabelan.

19 Katø møikkøben i libroyu maig pub attrabigwan wamindiilan kerrabigwane tru øsig kømigwan tranøb tusrwanba, tru Tius nuindø tarø mari ciudawanba, Tiusbe nungucha kerranrrun, i libroyu truilaiburab chi pørig pønrrabigwan.

20 Iilan maig kønrrabigwan waminchib eshkiibe trendan: “Arrumø kømø, nabe petø arrumønrrun” cha.

Treeg kønrrun. Amø pøs, Señor Jesús.

21 Namui Señor Jesucristoi tru ka yandø tab indiibe mayeeløba pasrønrrun. Treeg kønrrun.

**Nacom Pejume Diwesi po diwesi pena jume
diwesi xua Jesucristo yabara tinatsi
New Testament in Guambiano**

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Guambiano

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Guambiano

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-25

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

7e6b2dfc-632e-5b6e-aeb4-3ed6877d71c9